

SV Säkerhetsinformation

Denna säkerhetsinformation:

- är att betrakta som en del av brännaren och skall alltid förvaras i närheten av montageplatsen
- vänder sig till behörig personal
- skall läsas före installation
- skall beaktas av alla som arbetar med brännaren och tillhörande systemdelar
- arbeten med brännaren får endast genomföras av personer som har genomgått kvalificerad utbildning
- Enertech AB reserverar sig för tryckfel och konstruktionsändringar.
- Brännaren får endast användas till avsett ändamål i enlighet med produktens tekniska data.
- Brännaren får endast installeras och handhas av behörig personal.
- Produkten är emballerad för att förhindra att skador kan uppstå vid hanteringen. Hantera produkten varsamt. För att flytta större kollin krävs lyfthjälpmedel.
- Produkten skall transporteras/lagras på ett plant underlag i en torr miljö, max 80% relativ luftfuktighet, ingen kondens. Temperatur -20 ... +60 °C.
- Kontrollera att brännaren är anpassad för pannans effektområde.
- Etikettuppgifterna på typskylten avser brännarens min.- och max effekt.
- Alla komponenter skall monteras utan att böjas, vridas eller utsättas för mekaniska eller termiska krafter som påverkar komponenterna.
- Brännaren skall installeras så att den följer lokala föreskrifter vad gäller brandsäkerhet, elsäkerhet och bränsledistribution.
- Gasutlopp från tryckregulator skall utformas enligt gällande regler och ledas ut på säker plats.
- Se till att brännaren monteras med ett fritt serviceutrymme.
- Tillåten omgivningstemperatur vid drift 0 ... +60 °C. Relativ luftfuktighet max 80%, ingen kondens.
- Installatören ska se till att lokalen är försedd med adekvat lufttillförsel.
- Lokalen skall uppfylla lokala bestämmelser för ändamålet.
- Kemikalier nära installationen får ej förekomma.
- Vassa kanter kan förekomma på till exempel brännarrör, fläkthjul och luftspjäll.
- Yttertemperaturen på brännarens komponenter kan överstiga 60 °C.
- Iaktta försiktighet brännaren har rörliga delar, klämrisk kan förekomma.
- Den elektriska installationen skall utföras enligt gällande starkströmsföreskrifter och på ett fackmannamässigt sätt, enligt Enertech rekommendationer.
- Före service, stäng av bränsletillförseln och gör brännaren spänningslös.
- Täthetskontroll skall utföras vid installation och service för att undvika gasläckage.
- Noggrannhet skall iakttas av installatören att inga elledningar och bränsleledningar kläms eller skadas vid installation eller service.
- Om pannan är försedd med öppningsbar lucka, skall denna vara utrustad med lucköppningsbrytare kopplad till brännarens säkerhetssystem.
- Under drift kan brännarens ljudnivå överskrida 85 dBA. Använd hörselskydd.
- Brännaren får inte driftsättas utan fungerande säkerhets- och skyddsanordningar.
- Brandsläckare med klass BE rekommenderas.
- Det är ej tillåtet att ändra konstruktionen eller använda tillbehör som ej skriftligt godkänts av Enertech.
- Före driftsättning skall följande punkter kontrolleras:
 - montage- och installationsarbeten är avslutade och godkända
 - elinstallation är korrekt utförd
 - rökgasvägar och förbränningsluftvägar är fria
 - alla regler-, styr- och säkerhetsanordningar är funktionsdugliga och korrekt inställda.
- Efter driftsättning
Vid fast rött sken på eldningsautomaten, kontakta din installatör

Förhållningssätt vid gaslukt

Stäng av apparaten och ta pannan ur drift. Öppna fönster och dörrar. Förhindra öppen eld eller gnistbildning, t.ex: inte tända respektive släcka lampor, använd inga elektriska apparater, använd inga mobiltelefoner. Öppna fönster och dörrar. Stäng gaskulventilen. Varna de boende, använd ej ringklockan. Lämna byggnaden. Meddela installatören eller gasleverantören efter att byggnaden lämnats

EN Safety Information

This safety information:

- is to be regarded as part of the burner and must always be kept near the installation site
- is intended for use by authorised personnel
- must be read prior to installation
- must be observed by all who work with the burner and associated system components
- work with the burner may only be carried out by certified installers/ personnel
- Enertech AB is not liable for any typographical errors and reserves the right to make design changes without prior notice.
- The burner may only be used for its intended purpose in accordance with the product's technical data.
- The burner may only be installed and operated by authorised personnel.
- The product is packaged to prevent damage from occurring during handling. Handle the product with care. Lifting equipment must be used to lift larger packages.
- The products must be transported/stored on a level surface in a dry environment, max. 80% relative humidity, no condensation. Temperature -20 to +60 °C.
- Check that the burner is compatible with the boiler's output range.
- The label information on the rating plate refers to the burner's minimum and maximum power.
- All components must be installed without being bent, twisted or subjected to mechanical or thermal forces which can affect the components.
- The burner must be installed so that it complies with local regulations for fire safety, electrical safety, and fuel distribution.
- The gas outlet from the pressure regulator shall be configured in accordance with applicable regulations and lead to a safe area.
- Make sure when installing the equipment that there is enough space to service the burner.
- Permitted ambient temperature during operation -0 to +60 °C. Max 80% relative humidity, no condensation.
- The installer must ensure that the room has adequate air supply.
- The room must comply with local regulations pertaining to its intended use.
- The installation site must be free of chemicals.
- Burner pipes, fan wheels and air dampers may contain sharp edges.
- The surface temperature of the burner's components can exceed 60 °C.
- Caution: The burner has moving parts, and there is risk of crushing injuries.
- The electrical installation must be professionally carried out in accordance with applicable high voltage regulations, as per Enertech's recommendations.
- Before servicing, shut off the fuel supply and turn off the power to the burner.
- Seal inspections must be performed during installation and servicing to prevent gas leakage.
- Care should be taken by the installer to ensure that no electrical cables or fuel lines are crushed or otherwise damaged during installation or servicing.
- If the boiler is equipped with an access hatch, this must be equipped with a hatch opening switch connected to the burner's safety system.
- When in operation, the burner's noise level can exceed 85 dBA. Use hearing protection.
- The burner must not be put into operation without proper safety and protection devices.
- A Class BE fire extinguisher is recommended.
- It is forbidden to alter the design or use accessories which have not been approved by Enertech in writing.
- Prior to operation, the following points must be checked:
 - fitting and installation work has been completed and approved
 - electrical installation has been correctly performed
 - flue gas ducts and combustion air ducts are not blocked
 - all actuators and control and safety devices are in working order and correctly set
- After commissioning, if a steady red light on the burner control is displayed, contact your installation technician.

Actions to take if you smell gas

Turn off the equipment and the boiler. Open windows and doors. Prevent open flames or sparking, e.g. do not turn lights on or off, do not use any electrical appliances, do not use mobile phones. Open windows and doors. Close the gas ball valve. Warn residents; do not use doorbells. Evacuate the building. Notify the installer or gas supplier once the building has been evacuated.

DE Sicherheitshinweise

Diese Sicherheitshinweise:

- ist als Bestandteil des Brenners zu betrachten und sollte immer in der Nähe des Montagestandortes aufbewahrt werden
- ist für befugtes Personal vorgesehen
- ist vor der Installation durchzulesen
- muss von allen, die mit dem Brenner und zugehörigen Systemkomponenten arbeiten, eingehalten werden
- Arbeiten mit dem Brenner dürfen nur von zertifizierten Installateuren/Mitarbeitern durchgeführt werden
- Enertech AB haftet nicht für eventuelle Druckfehler und behält sich das Recht auf Änderungen ohne Ankündigung vor.
- Der Brenner darf nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß den technischen Produktdaten verwendet werden.
- Der Brenner darf ausschließlich von befugtem Fachpersonal installiert und bedient werden.
- Das Produkt ist zum Schutz gegen Transportschäden verpackt. Das Produkt vorsichtig behandeln. Größere Pakete dürfen ausschließlich mit Hebezeug angehoben werden.
- Die Produkte sind auf einer ebenen Unterlage in einer trockenen, kondensationsfreien Umgebung mit max. 80 % relativer Luftfeuchtigkeit zu transportieren/lagern. Temperatur -20 bis +60 °C.
- Sicherstellen, dass der Brenner mit dem Leistungsbereich des Kessels kompatibel ist.
- Die Etikettenangaben auf dem Typenschild beziehen sich auf die Mindest- und Höchstleistung des Brenners.
- Die Komponenten sind so zu installieren, dass sie weder gebogen noch verdreht werden. Sie dürfen auch keinen mechanischen oder thermischen Kräften ausgesetzt werden, die sich auf die Komponenten auswirken können.
- Der Brenner muss in Einklang mit allen vor Ort geltenden Richtlinien für Brandschutz, elektrische Sicherheit und Installationen von Brennstoffleitungen installiert werden.
- Beim Einbau des Geräts sicherstellen, dass genügend Platz für Wartungsarbeiten am Brenner vorhanden ist.
- Zulässige Umgebungstemperatur +-0 bis +60 °C. Max. 80 % relative Luftfeuchtigkeit, kondensationsfrei.
- Der Installateur hat sicherzustellen, dass der Raum über ausreichende Luftzufuhr verfügt.
- Der Raum muss alle vor Ort geltenden und für den vorgesehenen Verwendungszweck anwendbaren Richtlinien erfüllen.
- Der Installationsort muss frei von Chemikalien sein.
- Brennerrohre, Gebläseräder und Luftklappen können scharfe Kanten haben.
- Die Oberflächentemperatur der Brennerkomponenten kann über 60 °C betragen.
- Vorsicht: Der Brenner hat bewegliche Teile, und es besteht die Gefahr von Quetschverletzungen.
- Die Elektroinstallation muss professionell und gemäß den geltenden Hochspannungsvorschriften durchgeführt werden, entsprechend den Empfehlungen von Enertech.
- Vor Wartungsarbeiten die Brennstoff- und die Stromversorgung zum Brenner unterbrechen.
- Zur Vermeidung von Gaslecks sind die Dichtungen bei Installation und Wartung zu prüfen.
- Der Installateur hat darauf zu achten, dass bei der Montage und Wartung keine Kabel oder Brennstoffleitungen eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Ist der Kessel mit einer Einstiegs Luke versehen, muss diese über einen Lukenöffnungsschalter verfügen, der an das Sicherheitssystem des Brenners angeschlossen ist.
- Bei laufendem Betrieb kann der Schallpegel des Brenners über 85 dBA liegen. Hörschutz verwenden.
- Der Brenner darf nicht ohne geeignete Sicherheits- und Schutzeinrichtungen in Betrieb genommen werden.
- Es werden Feuerlöscher der Klasse BE empfohlen.
- Die Modifizierung der Konstruktion und die Verwendung von Zubehör ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Enertech ist nicht erlaubt.
- Vor Inbetriebnahme sind folgende Punkte sicherzustellen:
 - Montage- und Installationsarbeiten sind abgeschlossen und abgenommen
 - die Elektroinstallation wurde korrekt durchgeführt
 - Abgas- und Verbrennungsluftkanäle sind frei von Blockaden
 - alle Stellglieder sowie Steuerungs- und Sicherheitsvorrichtungen sind in betriebsfähigem Zustand und ordnungsgemäß eingestellt
- Wenn nach der Inbetriebnahme dauerhaft ein rotes Licht an der Brennersteuerung angezeigt wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Installationstechniker.

Bei Gasgeruch sind folgende Maßnahmen zu

ergreifen

Gerät und Kessel ausschalten. Fenster und Türen öffnen. Offene Flammen oder Funken vermeiden. Das heißt weder Lichtschalter betätigen noch elektrische Geräte oder Mobiltelefone benutzen. Fenster und Türen öffnen. Gashahn schließen. Anwohner warnen. Keine Türklingeln benutzen. Gebäude evakuieren. Nach Evakuierung des Gebäudes den Installateur oder das Gasversorgungsunternehmen verständigen.

LT Saugos informacija

Ši saugos informacija:

- turi būti laikoma degiklio dalimi ir visada turi būti saugoma šalia įrengimo vietos;
- skirtas naudoti įgaliotiems darbuotojams;
- turi būti perskaityta prieš montuojant;
- ja privalo vadovautis visi dirbantys su degikliu ir susijusiais sistemos komponentais;
- dirbti su degikliu gali tik sertifikuoti montuotojai / darbuotojai.
- „Enertech AB“ neatsako už jokias spaustuvės klaidas ir pasilieka teisę keisti konstrukciją be išankstinio įspėjimo.
- Degiklį galima naudoti tik pagal paskirtį, laikantis gaminio techninių duomenų.
- Degiklį gali montuoti ir eksploatuoti tik įgalioti darbuotojai.
- Gaminys supakuotas taip, kad gabenant būtų išvengta žalos. Su gaminiu elkitės atsargiai. Didesniems paketams kelti turi būti naudojama kėlimo įranga.
- Gaminiai turi būti transportuojami / laikomi ant lygaus paviršiaus, sausoje aplinkoje, maks. 80 % santykinis drėgnumas, be kondensacijos. Temperatūra nuo -20 iki +60 °C.
- Patikrinkite, ar degiklis atitinka katilo galios diapazoną.
- Duomenų plokštelėje pateikta degiklio mažiausia ir didžiausia galia.
- Visi komponentai turi būti sumontuoti nesulenkti, nesusukti ir neveikiami mechaninių ar šiluminių jėgų, galinčių paveikti komponentus.
- Degiklis turi būti sumontuotas taip, kad atitiktų vietinius priešgaisrinės saugos, elektros saugos ir degalų paskirstymo reikalavimus.
- Šlėgio regulatoriaus dujų išleidimo anga turi būti sukonfigūruota atsižvelgiant į galiojančius teisės aktus ir būti išvesta į saugią vietą.
- Montuodami įrangą įsitikinkite, ar bus pakankamai vietos atlikti degiklio techninę priežiūrą.
- Leistina darbinė aplinkos temperatūra -0 iki +60 °C.
- Montuotojas turi užtikrinti, kad patalpoje būtų pakankamas oro tiekimas.
- Patalpa turi atitikti vietinius nuostatus, susijusius su jo numatyta naudojimo paskirtimi.
- Montavimo vietoje neturi būti chemikalų.
- Ant degiklio vamzdžių, ventiliatoriaus sparnuočių ir oro sklendžių gali būti aštrių briaunų.
- Degiklio komponentų paviršiaus temperatūra gali viršyti 60 °C.
- Atsargiai: Degiklyje yra judančių dalių, todėl yra suspaudimo sužeidimų pavojus.
- Elektros instaliacija turi būti profesionaliai įrengta, vadovaujantis galiojančiais aukštos įtampos taisyklėmis ir „Enertech“ rekomendacijomis.
- Prieš atliekant techninę priežiūrą, nutraukite degalų tiekimą ir išjunkite degiklio maitinimą.
- Siekiant išvengti dujų nuotėkio, montuojant ir atliekant techninę priežiūrą reikia tikrinti sandarikius.
- Montuotojas turi pasirūpinti, kad montuojant ar atliekant techninę priežiūrą nebūtų suspausti ar kitaip pažeisti elektros laidai ar degalų vamzdžiai.
- Jei katilė yra prieigos durelės, jose turi būti durelių atidarymo jungiklis, sujungtas su degiklio saugos sistema.
- Dirbančio degiklio skleidžiamas triukšmas gali viršyti 85 dBA. Naudokite klausos apsaugos priemones.
- Degiklio negalima pradėti eksploatuoti, jei nėra tinkamų saugos ir apsaugos įtaisų.
- Rekomenduojamas BE klasės gesintuvas.
- Jungiant laidus, draudžiama keisti konstrukciją ar naudoti „Enertech“ nepatvirtintus priedus.
- Prieš pradėdami naudoti, patikrinkite:
 - ar užbaigti ir patvirtinti prijungimo ir montavimo darbai, tinkamai įrengta elektros instaliacija, neuždengtas dūmtakis ir ortakis, pavaros, valdikliai ir saugos įtaisai veikia ir yra tinkamai nustatyti.
- Pradėjęs eksploatuoti, jei degiklio valdiklyje nuolat šviečia raudona lemputėm kreipkitės į montavusį specialistą.

Veiksmai, kurių reikia imtis, užuodus dujas

Išjunkite įrangą ir katilą. Atidarykite langus ir duris. Venkite atviros liepsnos ar kibirkščių, pvz., neįjunkite ir neišjunkite apšvietimo, nenaudokite elektros prietaisų, nesinaudokite mobiliuoju telefonu. Atidarykite langus ir duris. Užsukite rutulinį dujų vožtuvą. Įspėkite gyventojus; nenaudokite durų skambučių. Evakuokite pastatą. Evakavę pastatą, praneškite montuotojui ar dujų tiekėjui.

FR Informations relatives à la sécurité

Ce Informations relatives à la sécurité :

- doit être considéré comme un élément du brûleur et doit être en permanence conservé à proximité du site d'installation
- est destiné à être utilisé par le personnel autorisé
- doit être lu avant l'installation
- doit être utilisé et suivi par tous ceux qui travaillent sur le brûleur et sur les éléments associés au système
- le travail avec le brûleur ne peut être effectué que par des installateurs/employés certifiés
- Enertech AB ne peut être tenu responsable des erreurs typographiques et se réserve le droit d'effectuer, sans préavis, des modifications de la conception.
- Le brûleur ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné conformément aux caractéristiques techniques du produit.
- Le brûleur ne doit être monté et utilisé que par du personnel qualifié.
- Le produit est emballé pour éviter que des dommages ne se produisent pendant la manutention. Manipulez le produit avec précaution. Un équipement de levage doit être utilisé pour soulever les paquets volumineux.
- Les produits doivent être transportés/stockés sur une surface plane dans un environnement sec, à un taux d'humidité relative de 80 % max., sans condensation. Température -20 à +60 °C.
- Vérifiez que le brûleur est compatible avec la plage de puissance de la chaudière.
- Les données de puissance dans la désignation de type font référence à la puissance minimale et maximale du brûleur.
- Tous les composants doivent être installés sans être pliés, tordus ou soumis à des forces mécaniques ou thermiques pouvant les affecter.
- Le brûleur doit être installé de manière à être en conformité avec les réglementations locales relatives à la sécurité anti-incendie, la sécurité électrique et la distribution de combustible.
- Lors de l'installation de l'équipement, veillez à laisser assez d'espace pour permettre l'entretien du brûleur.
- Température ambiante pendant le fonctionnement +0 à +60 °C Humidité relative, 80 % max., sans condensation.
- L'installateur doit s'assurer que le local dispose d'une alimentation en air adéquate.
- Le local doit être conforme aux réglementations locales en vigueur pour l'usage prévu.
- Le site d'installation doit être exempt de produits chimiques.
- Les tuyaux de brûleur, les rotors et les volets d'air peuvent contenir des bords tranchants.
- La température de surface des composants du brûleur peut dépasser 60 °C.
- Attention ! Le brûleur comporte des pièces mobiles : risque de blessures par d'écrasement.
- L'installation électrique doit être effectuée de manière professionnelle conformément aux réglementations applicables relatives à la haute tension et selon les recommandations d'Enertech.
- Avant une intervention d'entretien, éteignez l'alimentation en combustible et coupez l'alimentation électrique du brûleur.
- Des contrôles de fuites doivent être effectués pendant l'installation et l'entretien afin de prévenir les fuites de combustible.
- Toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour s'assurer qu'aucun câble électrique ou autre conduite de gaz n'est bloqué ou broyé durant l'installation ou l'entretien.
- Si la chaudière est équipée d'une trappe d'accès, celle-ci doit être équipée d'un interrupteur d'ouverture raccordé au système de sécurité du brûleur.
- Lors du fonctionnement, le niveau sonore du brûleur peut dépasser 85 dBA. Utilisez une protection auditive.
- Le brûleur ne doit pas être mis en service sans les dispositifs de sécurité et de protection appropriés.
- Un extincteur de classe BE est recommandé.
- Il est interdit de modifier la conception ou d'utiliser des accessoires qui n'ont pas été approuvés par Enertech par écrit.
- Avant la mise en service, les points suivants doivent être vérifiés :
 - tous les travaux de montage et d'installation sont terminés et ont été approuvés
 - l'installation électrique a été réalisée correctement
 - les conduits de fumées et d'air de combustion ne sont pas obstrués
 - tous les actionneurs et dispositifs de commande et de sécurité sont en bon état de marche et configurés correctement
- Après la mise en service, si une lueur rouge fixe est allumée sur la commande du brûleur, contactez votre technicien d'installation.

Actions à prendre si une odeur de gaz se dégage

Éteignez l'équipement et la chaudière. Ouvrez les fenêtres et les portes. Évitez la présence de flammes nues ou d'étincelles, par ex. n'allumez ou n'éteignez pas les lumières, n'utilisez pas d'appareils électriques ni de téléphones portables. Ouvrez les fenêtres et les portes. Fermez la vanne d'arrêt du gaz. Avertissez les habitants ; n'utilisez pas les sonnettes. Évacuez le bâtiment. Avertissez l'installateur ou le fournisseur de gaz une fois que le bâtiment a été évacué.

DA Sikkerhedsinformation

Denne Sikkerhedsinformation:

- skal betragtes som en del af brænderen og skal altid opbevares i nærheden af installationsstedet
- er beregnet til brug for autoriseret personale
- og skal læses før installation
- skal overholdes af alle, der arbejder med brænderen og tilhørende systemkomponenter
- Arbejde med brænderen må kun udføres af certificerede installatører/personale.
- Enertech AB er ikke ansvarlig for typografiske fejl og forbeholder sig ret til at foretage konstruktionsændringer uden forudgående varsel.
- Brænderen må kun anvendes til det tilsigtede formål i overensstemmelse med produktets tekniske data.
- Brænderen må kun installeres og betjenes af autoriseret personale.
- Produktet er emballeret for at undgå, at der opstår skader under håndteringen. Håndter produktet med forsigtighed. Løfteudstyr skal bruges til at løfte større pakker.
- Produkterne skal transporteres/opbevares på en plan flade i et tørt miljø, maks. 80 % relativ luftfugtighed, ingen kondensering. Temperatur -20 til +60 °C.
- Kontrollér, at brænderen er kompatibel med kedlens effektområde.
- Etiketoplysningerne på mærkepladen henviser til brænderens minimum-og maksimumeffekt.
- Alle komponenter skal installeres, uden at de bøjes, snos eller udsættes for mekaniske eller termiske kræfter, der kan påvirke komponenterne.
- Brænderen skal installeres på en sådan måde, at den overholder lokale regler for brandsikkerhed, elektrisk sikkerhed og brændstoffordeling.
- Gasudtaget fra trykregulatoren skal konfigureres i overensstemmelse med gældende bestemmelser og føre til et sikkert område.
- Sørg for, når du installerer udstyret, at der er plads nok til at servicere brænderen.
- Den tilladte omgivende temperatur under drift er -0 til +60 °C. Maks. 80 % relativ luftfugtighed, ingen kondensering.
- Installatøren skal sikre, at rummet har tilstrækkelig lufttilførsel.
- Lokalet skal overholde lokale bestemmelser vedrørende dets tilsigtede anvendelse.
- Installationsstedet skal være fri for kemikalier.
- Brænderør, ventilatorhjul og luftspjæld kan indeholde skarpe kanter.
- Overfladetemperaturen på brænderens komponenter kan overstige 60 °C.
- Forsigtig: Brænderen har bevægelige dele, og der er risiko for knusningsskader.
- Den elektriske installation skal udføres professionelt i overensstemmelse med gældende højspændingsregulativer, som det fremgår af Enertechs anbefalinger.
- Før der udføres service, skal brændstofforsyningen til brænderen afbrydes, og strømmen skal slukkes.
- Der skal foretages kontrol af tætningerne under installation og serviceeftersyn for at undgå gaslækage.
- Installatøren skal være omhyggelig med at sikre, at ingen elektriske kabler eller brændstoffledninger knuses eller på anden måde beskadiges under installation eller udførelse af service.
- Hvis kedlen er udstyret med en adgangsuge, skal denne være udstyret med en lugeåbningskontakt, der er forbundet med brænderens sikkerhedssystem.
- Når brænderen er i drift, kan dens støjniveau overstige 85 dBA. Brug høreværn.
- Brænderen må ikke sættes i drift uden passende sikkerheds- og beskyttelsesanordninger.
- Det anbefales at have en klasse BE-ildslukker.
- Det er forbudt at ændre konstruktionen eller bruge tilbehør, der ikke er godkendt af Enertech skriftligt.
- Før drift skal følgende punkter kontrolleres:
 - at monterings- og installationsarbejde er afsluttet og godkendt
 - at den elektriske installation er udført korrekt
 - at røggaskanaler og forbrændingsluftkanaler ikke er blokeret
 - at alle aktuatorer og betjenings- og sikkerhedsanordninger virker og er indstillet korrekt
- Hvis lampen på kontrolkassen lyser konstant rødt efter idriftsættelse, skal du kontakte installatøren.

Gør følgende, hvis du kan lugte gas:

Sluk for udstyret og for kedlen. Åbn vinduer og døre. Undgå åben ild og gnister, dvs. undlad at tænde eller slukke for lyset, bruge elektriske apparater og bruge mobiltelefoner. Åbn vinduer og døre. Luk kugleventilen til gassen. Advar beboerne; brug ikke dørklokkerne. Evakuer bygningen. Informer installatøren eller gasleverandøren, når bygningen er evakueret.

FI Turvallisuustiedot

Nämä turvallisuustiedot:

- on katsottava osaksi poltinta ja säilytettävä aina asennuspaikan lähellä
- on tarkoitettu asianmukaiselle henkilöstölle
- on luettava ennen asennusta
- on huomioitava kaikkien polttimeen ja siihen liittyvien järjestelmäosien kanssa työskentelevien toimesta
- polttimen kanssa saavat työskennellä vain henkilöt, jotka ovat suorittaneet asianmukaisen koulutuksen
- Enertech AB pidättää oikeuden painovirheisiin ja rakenteen muutoksiin.
- Poltinta saa käyttää vain aiottuun tarkoitukseen tuotteen teknisten tietojen mukaisesti.
- Polttimen saa asentaa ja poltinta saa käyttää vain pätevät henkilöt.
- Tuote on pakattu vaurioiden estämiseksi käsittelyn aikana. Käsittelemättä tuotetta varovasti. Suurten pakkausten siirtämiseen tarvitaan nostoapuvälineitä.
- Tuote on kuljetettava/varastoitava tasaisella alustalla kuivassa ympäristössä, jonka ei-kondensoiva suhteellinen kosteus on enintään 80 %. Lämpötila -20 ... + 60 °C.
- Tarkista, että poltin sopii kattilan tehoalueelle.
- Tyypillisten etikettimerkinnät tarkoittavat polttimen minimi- ja maksimitehoa.
- Kaikki komponentit on asennettava niin, etteivät ne väännä, kierry tai altistu mekaanisille tai termisille voimille, jotka vaikuttavat komponentteihin.
- Poltin on asennettava paloturvallisuutta, sähköturvallisuutta ja polttoaineen jakelua koskevien paikallisten määräysten mukaisesti.
- Varmista asennuksen yhteydessä, että polttimelle jää riittävästi huoltotilaa.
- Käyttöympäristön sallittu lämpötila 0 ... + 60 °C. Suhteellinen ilmastokosteus enintään 80 %, ei-kondensoiva.
- Asentajan on varmistettava, että tilassa on riittävä ilmanvaihto.
- Tilan on oltava paikallisten määräysten mukainen tätä tarkoitusta varten.
- Asennuspaikan lähellä ei saa olla kemikaaleja.
- Poltinputkessa, puhallinpyörässä ja ilmapellissä voi olla teräviä reunoja.
- Polttimen komponenttien pintalämpötila voi ylittää 60 °C.
- Varo polttimen liikkuvia osia, sillä ne voivat aiheuttaa puristumisvaaran.
- Sähköasennus on suoritettava voimassa olevien vahvavirtamääräysten mukaisesti ja ammattimaisella tavalla Enertechin suositusten mukaisesti.
- Katkaise polttimen polttoaine- ja jännitesyöttö ennen huoltoa.
- Polttoaineuotojen välttämiseksi on suoritettava vuototarkastus asennuksen ja huollon yhteydessä.
- Asentajan on oltava tarkkana, etteivät sähköjohdot ja polttoainelinjat jää puristuksiin tai vahingoitu asennuksen tai huollon aikana.
- Jos kattilassa on avattava luukku, se on varustettava luukkukytkimellä, joka on kytketty polttimen turvajärjestelmään.
- Käytön aikana polttimen äänitaso voi olla yli 85 dBA. Käytä kuulonsuojaimia.
- Poltinta ei saa ottaa käyttöön ilman toimivia turva- ja suojalaitteita.
- Luokan BE käsisammutinta suositellaan.
- Rakenteen muuttaminen tai lisävarusteiden käyttäminen, joita Enertech ei ole kirjallisesti hyväksynyt, on kielletty.
- Ennen käyttöönottoa on tarkastettava seuraavat kohdat:
 - kokoonpano - ja asennustyöt on saatu päätökseen
 - ja hyväksytyt sähköasennus on suoritettu oikein, savukaasu
 - ja palamisilmatiet ovat vapaat, kaikki säätö
 - ohjaus- ja turvalaitteet ovat toimintakelpoisia ja oikein säädetyt.
- Paineensäätimen kaasunpoistoputki on suunniteltava sovellettavien asetusten mukaisesti ja johdettava turvalliseen paikkaan.
- Kaasuvuotojen välttämiseksi on suoritettava tiiviystarkastus asennuksen ja huollon yhteydessä.
- Käyttöönoton jälkeen
 - Jatkuvan punaisen valon palaessa releessä, ota yhteys asennusliikkeeseen.

Toimintatapa tunnettaessa kaasun hajua

Sammuta laite ja poista kattilaan käytöstä. Avaa ikkunat ja ovet. Estä avotuli ja kipinöiden muodostuminen, esim. älä sytytä ja sammuta valoja, käytä sähkölaitteita, käytä matkapuhelimia. Avaa ikkunat ja ovet. Sulje kaasukuulaventtiili. Varoita asukkaita, älä käytä soittokelloa. Poistu rakennuksesta. Ilmoita asentajalle tai kaasutoimittajalle, kun olet poistunut rakennuksesta

HR Sigurnosne informacije

Ove sigurnosne informacije:

- smatraju se dijelom plamenika i uvijek se moraju čuvati blizu mjesta instalacije
- namijenjene su ovlaštenom osoblju za upotrebu
- moraju se pročitati prije instalacije
- mora pratiti svaka osoba koja radi s plamenikom i povezanim komponentama sustava
- namijenjene su za rad s plamenikom i smiju ih izvoditi isključivo certificirani instalateri/osoblje
- Društvo Enertech AB nije odgovorno za tipografske pogreške i zadržava pravo na promjenu dizajna bez prethodne obavijesti.
- Plamenik se smije upotrebljavati isključivo za njegovu namjenu u skladu s tehničkim podacima proizvođača.
- Plamenik smije instalirati i njime smije upravljati isključivo ovlašteno osoblje.
- Proizvod je pakiran tako da se spriječi oštećenje tijekom rukovanja. Pažljivo rukujte proizvodom. Oprema za dizanje mora se upotrijebiti za dizanje većih pakiranja.
- Proizvodi se moraju prevoziti/pohraniti na ravnoj površini u suhom okruženju, s najviše 80 % relativne vlažnosti bez kondenzacije. Temperatura od -20 do +60 °C.
- Provjerite je li plamenik kompatibilan s područjem snage kotla.
- Informacije na oznaci nazivne pločice odnose se na najmanju i najvišu snagu kotla.
- Sve komponente moraju se instalirati bez savijanja, uvijanja ili izlaganja mehaničkim ili toplinskim silama koje bi mogle utjecati na komponente.
- Plamenik se mora instalirati u skladu s lokalnim propisima za vatrogasnu sigurnost, električnu sigurnost i distribuciju goriva.
- Izlaz plina iz regulatora tlaka konfigurirat će se u skladu s primjenjivim propisima i voditi će u sigurno područje.
- Obavezno ostavite dovoljno prostora za servisiranje plamenika prilikom instaliranja opreme.
- Dopuštena okolna temperatura tijekom rada je od -0 do +60 °C. Maksimalno 80 % relativne vlažnosti bez kondenzacije.
- Instalater mora osigurati prikladan dovod zraka u prostoriji.
- Soba mora biti u skladu s lokalnim propisima za svoju namjenu.
- Na mjestu instalacije ne smiju biti kemikalije.
- Cijevi plamenika, rotor ventilatora i zaklopke za zrak mogu imati oštre rubove.
- Površinska temperatura dijelova plamenika može biti viša od 60 °C.
- Oprez: plamenik ima pomične dijelove i postoji opasnost od ozljeda zbog nagnječenja.
- Električne instalacije moraju se stručno provesti u skladu s primjenjivim propisima o visokom naponu prema preporukama društva Enertech.
- Prije servisiranja isključite dovod goriva i isključite napajanje plamenika.
- Kako bi se spriječio curenje plina, moraju se izvoditi inspekcije brtvi tijekom instalacije i servisiranja.
- Instalater treba paziti da se električni kabeli i vodovi goriva ne bi nagnječili ili drugačije oštetili tijekom instalacije ili servisiranja.
- Ako je kotao opremljen pristupnim otvorom, taj se otvor mora opremiti sklopkom za otvaranje otvora spojenom na sigurnosni sustav plamenika.
- Tijekom rada buka plamenika može biti glasnija od 85 dBA. Služite se zaštitom za sluh.
- Plamenik se ne smije pokretati bez ispravnih sigurnosnih i zaštitnih uređaja.
- Preporučuje se vatrogasni uređaj razreda BE.
- Zabranjeno je mijenjati dizajn i upotrebljavati dodatke koje nije odobrilo društvo Enertech u pisanom dokumentu.
- Sljedeće točke moraju se provjeriti prije rada:
 - radovi na spajanju i instalaciji završeni su i ispravno je izvedena odobrena električna instalacija
 - vodovi dimnih plinova i zraka za izgaranje nisu blokirani
 - svi pokretači i kontrolni i sigurnosni uređaji pravilno rade i ispravno su postavljani
- Ako se nakon puštanja u pogon na kontrolama plamenika prikazuje stalno crveno svjetlo, javite se tehničaru za instalaciju.

Radnje koje treba poduzeti ako osjetite plin

Isključite opremu i kotao. Otvorite prozore i vrata. Spriječite pojavu otvorenog plamena ili iskrenja, npr. nemojte uključivati ni isključivati svjetla, koristiti električne uređaje, ni koristiti mobitele. Otvorite prozore i vrata. Zatvorite kuglasti ventil plina. Upozorite stanare, nemojte koristiti zvona na vratima. Evakuirajte zgradu. Obavijestite instalatera ili dobavljača plina nakon evakuacije zgrade.

GR Οδηγίες πληροφορίες

Το Οδηγίες πληροφορίες:

- πρέπει να θεωρείται μέρος του καυστήρα και πρέπει πάντα να φυλάσσεται κοντά στο σημείο εγκατάστασης
- προορίζεται για χρήση από εξουσιοδοτημένο προσωπικό
- πρέπει να διαβαστεί πριν από την εγκατάσταση
- πρέπει να τηρείται από όλους όσους εργάζονται με τον καυστήρα και τα συναφή στοιχεία του συστήματος
- η εργασία με τον καυστήρα μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από πιστοποιημένους εγκαταστάτες/προσωπικό
- Η Epertech AB δεν ευθύνεται για τυχόν τυπογραφικά λάθη και διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε αλλαγές σχεδιασμού χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
- Ο καυστήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την προοριζόμενη χρήση, σύμφωνα με τα τεχνικά στοιχεία του προϊόντος.
- Ο καυστήρας πρέπει να εγκαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Το προϊόν συσκευάζεται για την αποτροπή ζημιάς κατά τη διάρκεια του χειρισμού. Χειριστείτε το προϊόν με προσοχή. Για την ανύψωση μεγαλύτερων συσκευασιών, πρέπει να χρησιμοποιείται ανυψωτικός εξοπλισμός.
- Τα προϊόντα πρέπει να μεταφέρονται/αποθηκεύονται σε επίπεδη επιφάνεια σε ξηρό περιβάλλον, μέγ. 80% σχετική υγρασία, χωρίς συμπύκνωση. Θερμοκρασία -20 έως +60 °C.
- Βεβαιωθείτε ότι ο καυστήρας είναι συμβατός με το εύρος εξόδου του λέβητα.
- Οι πληροφορίες ετικέτας στην πινακίδα στοιχείων αναφέρονται στην ελάχιστη και μέγιστη ισχύ του καυστήρα.
- Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να εγκαθίστανται χωρίς κάμψεις, συστροφές ή μηχανικές ή θερμικές καταπονήσεις που μπορούν να επηρεάσουν τα εξαρτήματα.
- Ο καυστήρας πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε να συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς για την πυρασφάλεια, την ηλεκτρική ασφάλεια και τη διανομή καυσίμων.
- Η έξοδος αερίου από τον ρυθμιστή πίεσης πρέπει να διαμορφώνεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και να καταλήγει σε ασφαλή περιοχή.
- Κατά την εγκατάσταση του εξοπλισμού βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος για την τεχνική συντήρηση του καυστήρα.
- Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας -0 έως +60 °C. Μέγ. 80% σχετική υγρασία, χωρίς συμπύκνωση.
- Ο εγκαταστάτης πρέπει να εξασφαλίσει ότι η αίθουσα διαθέτει επαρκή αερισμό.
- Η αίθουσα πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν στην προβλεπόμενη χρήση της.
- Η θέση εγκατάστασης πρέπει να είναι απαλλαγμένη από χημικά.
- Οι σωλήνες του καυστήρα, οι φτερωτές ανεμιστήρων και οι αεραγωγοί μπορεί να έχουν αιχμηρά άκρα.
- Η θερμοκρασία επιφάνειας στα εξαρτήματα του καυστήρα μπορεί να υπερβεί τους 60 °C.
- Προσοχή: Ο καυστήρας περιέχει κινούμενα μέρη, και υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης.
- Η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται από επαγγελματία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς υψηλής τάσης και σύμφωνα με τις συστάσεις της Epertech.
- Πριν την τεχνική συντήρηση, διακόψτε την τροφοδοσία καυσίμου, καθώς και την παροχή ισχύος προς τον καυστήρα.
- Οι επιθεωρήσεις των στεγανοποιήσεων πρέπει να εκτελούνται κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης και της τεχνικής συντήρησης για την αποτροπή διαρροής αερίου.
- Θα πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα από τον εγκαταστάτη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν συνθλίβονται ή φθείρονται με άλλο τρόπο ηλεκτρικά καλώδια ή γραμμές καυσίμου κατά την εγκατάσταση ή την τεχνική συντήρηση.
- Εάν ο λέβητας διαθέτει θυρίδα πρόσβασης, αυτή πρέπει να εξοπλίζεται με διακόπτη ανοίγματος θυρίδας, συνδεδεμένο στο σύστημα ασφάλειας του καυστήρα.
- Όταν βρίσκεται σε λειτουργία, η στάθμη θορύβου του καυστήρα μπορεί να υπερβεί τα 85 dBA.
Χρησιμοποιήστε προστατευτικά ακοής.
- Ο καυστήρας δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία χωρίς τις κατάλληλες συσκευές ασφαλείας και προστασίας.
- Συνιστάται η χρήση πυροσβεστήρα κλάσης BE.
- Απαγορεύεται η τροποποίηση του σχεδιασμού ή η χρήση εξαρτημάτων που δεν φέρουν τη γραπτή έγκριση της Epertech.
- Πριν από τη λειτουργία, πρέπει να ελέγχονται τα ακόλουθα σημεία:
 - οι εργασίες τοποθέτησης και εγκατάστασης έχουν ολοκληρωθεί και εγκριθεί
 - η ηλεκτρική εγκατάσταση έχει εκτελεστεί σωστά
 - οι αγωγοί καυσαερίων και οι αεραγωγοί καύσης δεν είναι φραγμένοι
 - όλοι οι ενεργοποιητές και οι συσκευές ελέγχου και ασφαλείας βρίσκονται σε κατάσταση λειτουργίας και έχουν ρυθμιστεί σωστά
- Μετά τη θέση σε λειτουργία, εάν εμφανιστεί μια σταθερή κόκκινη λυχνία στο χειριστήριο του καυστήρα, επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης.

Ενέργειες που πρέπει να κάνετε αν μυρίσετε αέριο

Απενεργοποιήστε τον εξοπλισμό και τον λέβητα. Ανοίξτε τα παράθυρα και τις πόρτες. Περιορίστε τις ανοιχτές φλόγες ή τους σπινθήρες, π.χ. μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε τα φώτα, μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, μην χρησιμοποιείτε κινητά τηλέφωνα. Ανοίξτε τα παράθυρα και τις πόρτες. Κλείστε τη σφαιρική βαλβίδα αερίου. Προειδοποιήστε τους κατοίκους. Μην χρησιμοποιείτε κουδούνια. Εκκενώστε το κτίριο. Ειδοποιήστε τον εγκαταστάτη ή τον προμηθευτή αερίου μόλις εκκενωθεί το κτίριο.

BG Информация за безопасност

Настоящата информация за безопасност:

- трябва да се разглежда като част от оборудването към горелката и трябва винаги да се съхранява близо до мястото, където е монтирана
- е предназначена за ползване от оторизиран персонал
- трябва да се прочете преди монтажа
- трябва да се спазва от всички, които работят с горелката и свързаните с нея компоненти на системата
- работата с горелката може да се извърши само от квалифицирани монтажници/персонал
- Eneptech AB не носи отговорност за каквито и да е типографски грешки и си запазва правото да прави промени в дизайна без предварително предупреждение.
- Горелката може да се използва само по предназначение в съответствие с техническите данни на продукта.
- Горелката може да се монтира и да се използва само от оторизиран персонал.
- Продуктът е опакован, за да се предотвратят щети по време на преместване. Бъдете внимателни с продукта при преместването му. Трябва да се използва подемно оборудване за повдигане на по-големите части от товара.
- Продуктите трябва да се транспортират/съхраняват върху равна повърхност в суха среда, с макс. до 80% относителна влажност, без конденз.
- Температурата да варира в рамките от -20 до +60° C.
- Проверете дали горелката е съвместима с капацитета за производителност на котела.
- Информацията на табелката с технически данни се отнася до минималната и максималната мощност на горелката.
- Всички компоненти трябва да бъдат инсталирани, без да бъдат огъвани, усуквани или подложени на механично или топлинно натоварване, което може да им повлияе.
- Горелката трябва да бъде инсталирана така, че да отговаря на местните разпоредби за пожарна безопасност, електрическа безопасност и разпределение на горивото.
- Изходът за газ от регулатора за налягане трябва да се конфигурира съгласно приложимите разпоредби и да води към безопасна зона.
- Уверете се, че при инсталиране на оборудването оставяте достатъчно място за обслужване на горелката.
- Допустимата температура на околната среда по време на работа варира от -0 до +60° C.
- Монтажникът трябва да провери дали помещението има достатъчен приток на въздух.
- Помещението трябва да отговаря на местните разпоредби, отнасящи се до предназначението му.
- Мястото, на което ще се монтира не трябва да има химически вещества.
- Тръбите на горелката, вентилаторните колела и въздушните амортисьори могат да имат остри ръбове.
- Температурата на повърхността на компонентите на горелката може да надвиши 60° C.
- Внимание: Горелката има подвижни части и съществува риск от премазване.
- Електрическата инсталация трябва да се извърши професионално в съответствие с приложимите разпоредби за високо напрежение, съгласно препоръките на Eneptech.
- Преди сервизно обслужване изключете подаването на гориво и захранването на горелката.
- По време на монтаж и обслужване трябва да се извършват проверки на уплътняването, за да се предотврати изтичане на гориво.
- Монтажникът трябва да внимава по време на монтажа или обслужването да не бъдат повредени електрически кабели или линиите за подаване на гориво.
- Ако котелът е оборудван с отвор за достъп, той трябва да бъде снабден с ключ за отваряне на отвора, свързан към системата за безопасност на горелката.
- При работа нивото на шума от горелката може да надвиши 85 dB.
- Използвайте защита за слуха.
- Горелката не може да бъде пусната в експлоатация без подходящите средства за безопасност и защита.
- Препоръчва се пожарогасител клас BE.
- Забраняват се промени в дизайна или предназначението на оборудването, които не са одобрени от Eneptech в писмена форма.
- Преди експлоатация трябва да се проверят следните точки:
 - инсталационните и монтажни работи са завършени и ел. инсталацията е изпълнена правилно и одобрена, димоотводите и въздуховодите за горенето не са блокирани, всички задействащи и контролни устройства както и устройствата за безопасност са в изправност и са правилно настроени
- Ако след пускане в експлоатация свети постоянно червена светлина на управлението на горелките, се свържете с монтажния техник.

Действия, които трябва да предприемете, ако усетите миризма на газ

Изключете оборудването и котела. Отворете прозорците и вратите. Не допускайте открит пламък или искрене, напр. не включвайте или изключвайте осветлението, не използвайте електроуреди, не използвайте мобилни телефони. Отворете прозорците и вратите. Затворете сферичния клапан за газ. Предупредете жителите; не използвайте звънци на вратите. Евакуирайте сградата. Уведомете монтажника или доставчика на газ, след като евакуирате сградата.

HU Biztonsági tájékoztató

A jelen biztonsági tájékoztatót:

- az égőfej tartozékának kell tekinteni, és minden esetben a telepítési helyének közelében kell tartani
- a gyártó az arra illetékes személyek által történő felhasználásra szánja
- a telepítés előtt el kell olvasni
- mindenkinek be kell tartania, aki az égőfejjel és az égőfejhez kapcsolódó rendszerösszetevőkkel dolgozik
- az égőfejen kizárólag a megfelelő képesítéssel rendelkező személyzet/az égőfej telepítését végző szakemberek végezhetnek munkát
- Az Eneptech AB nem felel az esetleges nyomdai hibákért és fenntartja a jogot konstrukció előzetes értesítés nélküli módosítására.
- Az égőfejt kizárólag rendeltetésszerűen használható, a termék műszaki adataival összhangban.
- Az égőfejet kizárólag az arra felhatalmazott személyzet telepítheti és kezelheti.
- A termék az anyagmozgatás során való károsodással szembeni védelme érdekében be van csomagolva. A termék mozgatását óvatosan kell végezni. A nagyobb csomagok emeléséhez emelőberendezést kell használni.
- A termékeket vízszintes felületen, száraz, legfeljebb 80%-os relatív páratartalmú, páralecsapódástól mentes környezetben kell szállítani/tárolni. Hőmérséklet: -20 °C – +60 °C.
- Győződjön meg róla, hogy az égőfej kompatibilis a kazán leadott teljesítményének tartományával.
- A besorolás jelző táblán szereplő címkeinformáció az égőfej legkisebb és legnagyobb teljesítményére utal.
- Valamennyi alkatrészt alakváltozás hajlítás, csavarás nélkül, illetve úgy kell beépíteni, hogy a beépítés során ne érje az alkatrészt befolyásoló mechanikai erőhatás vagy hőhatás.
- Az égőfejet úgy kell telepíteni, hogy megfeleljen a vonatkozó helyi tűzbiztonsági, villamos biztonsági és tűzelőanyag-elosztási előírásnak.
- A nyomásszabályozóból származó gázkivezetést az alkalmazandó szabályoknak megfelelően kell beállítani és biztonságos területre kell vezetni.
- A berendezés telepítésekor ügyeljen rá, hogy elegendő hely álljon majd rendelkezésre az égőfej kezeléséhez.
- Üzem közben a megengedett környezeti hőmérséklet -0–60 °C. A relatív páratartalom legfeljebb 80% lehet, a páralecsapódás nem megengedett.
- A telepítést végzőnek gondoskodnia kell a helyiség megfelelő légtelítéséről.
- A helyiségnek meg kell felelnie a rendeltetésszerű használatára vonatkozó helyi előírásoknak.
- A telepítés helyszínének vegyi anyagoktól mentesnek kell lennie.
- Az égőfej csővezetékein, a ventilátorkereken és a levegőszabályozó csappantyún éles peremek fordulhatnak elő.
- Az égőfej alkatrészeinek felületi hőmérséklete meghaladhatja a 60 °C-ot.
- Vigyázat: Az égőfej mozgó alkatrészeket tartalmaz, fennáll a zúzódásos sérülések kockázata.
- A villamosági szerelést szakembernek kell elvégeznie, a nagyfeszültségű berendezésekre vonatkozó előírásokkal összhangban, az Eneptech ajánlásainak megfelelően kell végezni.
- Szervizelés előtt zárja el az égőfej tűzelőanyag-ellátását és villamos betáplálását.
- A gázszivárgás megelőzése érdekében telepítés és szervizelés során szivárgás-ellenőrzést kell végezni.
- A telepítést végző személynek ügyelnie kell arra, hogy a telepítés vagy szervizelés során ne forduljon elő a villamos kábelek vagy a tűzelőanyag-vezetékek becsípődése vagy más sérülése.
- Ha a kazán rendelkezik bebújófedéllel, akkor a fedelet az égőfej biztonsági rendszeréhez kapcsolt fedélnyitás-kapcsolóval kell ellátni.
- Üzem közben az égőfej zajszintje meghaladhatja a 85 dBA-t. Használjon hallásvédő felszerelést.
- Tilos az égőfejet megfelelő biztonsági és védelmi készülékek nélkül üzembe helyezni.

- Javasolt a BE besorolású tűzoltó készülék telepítése.
- Tilos a konstrukció módosítása, illetve az olyan kiegészítők használata, amelyeket az Enertech nem hagyott jóvá írásban.
- Üzembe helyezés előtt a következőket kell ellenőrizni:
 - a szerelési és telepítési munkák elvégzése és jóváhagyása megtörtént, a villamossági szerelési munkálatokat megfelelően végezték el, a füstgáz- és az égési levegő vezetékai szabadon átjárhatóak, valamennyi kezelőszerv, szabályozó és biztonsági berendezés működőképés, és megfelelően van beállítva
- Üzembe helyezés után, Ha az égő vezérlőjén állandó piros fény jelenik meg, forduljon a beszerelést végző szakemberhez

Gázszag érzékelése esetén végrehajtandó intézkedések

Kapcsolja ki a berendezést és a kazánt. Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat. Kerüljük a nyílt láng használatát, illetve a szikrát okozó eszközök használatát, pl. ne kapcsoljuk fel a lámpát, ne használjunk semmilyen elektromos készüléket, ne használjuk a mobiltelefont. Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat. Zárja el a gáz golyósszelepét. Figyelmeztesse a lakosokat, de ne használja az ajtócsengőket! Ürítse ki az épületet. Az épület kiürítését követően értesítse a készülék beszerelőjét vagy a gázszolgáltatót.

NL Veiligheidsinformatie

Deze veiligheidsinformatie:

- moet als onderdeel van de brander worden beschouwd en dient altijd in de buurt van de installatie bewaard te worden
- is bedoeld voor gebruik door geautoriseerd personeel
- moet vóór installatie gelezen zijn
- moet worden nageleefd door iedereen die met de brander en bijbehorende systeemcomponenten werkt
- alleen gecertificeerde installateurs/personeel mogen met de brander werken
- Enertech AB is niet aansprakelijk voor eventuele typfouten en behoudt zich het recht voor om ontwerpwijzigingen door te voeren zonder voorafgaande kennisgeving.
- De brander mag alleen voor het beoogde doel worden gebruikt in overeenstemming met de technische gegevens van het product.
- De brander mag alleen door geautoriseerd personeel geïnstalleerd en bediend worden.
- Het product is verpakt om schade tijdens hantering te voorkomen. Behandel het product met zorg. Voor het optillen van de grotere delen moeten hefwerktuigen gebruikt worden.
- De producten moeten vervoerd/opgeslagen worden op een vlak oppervlak in een droge omgeving, max. 80% relatieve luchtvochtigheid, geen condensatie. Temperatuur -20 tot +60°C.
- Controleer of de brander past bij het vermogensbereik van de ketel.
- De labelinformatie op het typeplaatje verwijst naar het minimale en maximale vermogen van de brander.
- Geen van de onderdelen die bij installatie gebruikt worden mogen verbogen of verdraaid zijn of onderworpen zijn geweest aan mechanische of thermische omstandigheden die van invloed kunnen zijn op de componenten.
- De brander moet zo geïnstalleerd worden dat deze voldoet aan de lokale voorschriften voor brandveiligheid, elektrische veiligheid en brandstof distributie.
- De gasuitlaat van de drukregelaar moet overeenkomstig de geldende voorschriften worden geconfigureerd en naar een veilige zone leiden.
- Zorg er bij het installeren van de apparatuur voor dat er voldoende ruimte is voor het onderhoud van de brander.
- Toegestane omgevingstemperatuur tijdens bedrijf -0 tot +60°C.
- De installateur moet ervoor zorgen dat de ruimte voldoende luchttoevoer heeft.
- De ruimte moet voldoen aan de lokale voorschriften met betrekking tot het beoogde gebruik.
- De locatie van de installatie moet vrij zijn van chemicaliën.
- Branderpijpen, ventilatorwielen en luchtdempers kunnen scherpe randen hebben.
- De oppervlaktetemperatuur van de onderdelen van de brander kan hoger dan 60°C worden.
- Voorzichtig: De brander heeft bewegende delen en er is kans op letsel door beknelling.
- De elektrische installatie moet professioneel worden uitgevoerd in overeenstemming met de geldende hoogspanningsvoorschriften volgens de aanbevelingen van Enertech.
- Sluit vóór onderhoud de brandstoftoevoer af en schakel de stroom naar de brander uit.
- Afdichtingscontroles moeten tijdens installatie en onderhoud worden uitgevoerd om gaslekage te voorkomen.
- De installateur moet ervoor zorgen dat er tijdens installatie of onderhoud geen elektrische kabels of brandstofleidingen afgekneld of beschadigd worden.

- Als de ketel voorzien is van een toegangsluik, moet deze schakelaar hebben bij het luik die aangesloten is op het veiligheidssysteem van de brander.
- In bedrijf kan het geluidsniveau van de brander hoger zijn dan 85 dBA. Gebruik gehoorbescherming.
- De brander mag niet in bedrijf worden genomen zonder de juiste veiligheids- en beschermingsapparatuur.
- Een brandblusser klasse BE wordt aangeraden.
- Het is verboden om het ontwerp te wijzigen of accessoires te gebruiken die niet schriftelijk door Enertech zijn goedgekeurd.
- Voorafgaand aan de werking moeten de volgende punten worden gecontroleerd:
 - montage-en installatiewerkzaamheden zijn voltooid en de goedgekeurde elektrische installatie correct is uitgevoerd rookgaskanalen en verbrandingsluchtkanalen zijn niet geblokkeerd alle actuatoren en bedienings- en veiligheidsinrichtingen functioneren en zijn correct ingesteld
- Na inbedrijfstelling, als er een constant rood lampje op de brander oplicht, neem dan contact op met uw installateur.

Te nemen acties als u gas ruikt

Zet de apparatuur en de boiler uit. Open ramen en deuren. Voorkom open vuur of vonken, zet bijvoorbeeld geen lampen aan of uit, gebruik geen elektrische apparaten en mobiele telefoons. Open ramen en deuren. Sluit de gaskraan. Waarschuw bewoners; gebruik geen deurbellen. Evacueer het gebouw. Informeer de installateur of gasleverancier zodra het gebouw is geëvacueerd.

ET Ohutusteave

Käesolev ohutusteave:

- on põleti komplekti lahutamatu osa ja seda tuleb hoida alati paigalduskoha lähedal;
- on ette nähtud kasutamiseks volitatud personali poolt;
- tuleb enne paigaldamist läbi lugeda;
- on järgimiseks kohustuslik kõigile, kes töötavad põleti ja sellega seotud süsteemi osadega.
- Põletiga võivad töötada ainult sertifitseeritud paigaldajad/töötajad. Enertech AB ei vastuta võimalike trükkivigade eest ja jätab endale õiguse muuta tehnilist lahendust ilma ette teatamata.
- Põletit võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel vastavalt toote tehnilistele andmetele.
- Põletit võivad paigaldada ja käitada ainult volitatud töötajad.
- Käitlemisel tekkida võivate kahjustuste vältimiseks on toode pakendatud. Käsitsege toodet ettevaatlikult. Suuremate pakendite töstmiseks tuleb kasutada tõsteseadmeid.
- Tooteid tuleb transportida/ladustada tasasel pinnal kuivas keskkonnas, mille max suhteline õhuniiskus on 80% ja kus ei toimu kondenseerumist. Temperatuur -20 kuni +60 °C.
- Kontrollige, kas põleti ühildub katla väljundvõimsuse vahemikuga.
- Andmeplaadil olev teave näitab põleti vähimat ja suurimat võimsust.
- Kõigi osade paigaldamisel tuleb vältida nende painutamist, väänamist ja mehaanilisi või termilisi jõude, mis võivad osi deformeerida.
- Põleti tuleb paigaldada nii, et see vastaks kohalikele tuleohutuse, elektriõhutuse ja kütuse käitlemise eeskirjadele.
- Rõhuregulaatori gaasijuhtme peab seadistama vastavalt kehtivatele eeskirjadele ning selle väljalase peab olema juhitud õhutusse kohta.
- Seadmete paigaldamisel tagage, et põleti hooldamiseks jääks piisavalt vaba ruumi.
- Lubatud ümbriseva õhu temperatuur töötamise ajal on 0 kuni +60 °C. Suurim lubatud suhteline õhuniiskus on 80%, ilma kondenseerumiseta.
- Suurim lubatud suhteline õhuniiskus on 80%, ilma kondenseerumiseta.
- Ruum peab vastama selle kasutusotstarbe suhtes kehtivate kohalike eeskirjade nõuetele.
- Paigalduskohas ei tohi olla kemikaale.
- Põleti torud, ventilaatorirattad ja õhuklapid võivad sisaldada teravaid servi.
- Põleti osade pinnatemperatuur võib tõusta üle 60 °C.
- Ettevaatust: põleti sisaldab liikuvaid osi, millega kaasneb muljumisvigastuste oht.
- Elektripaigaldis tuleb ehitada kutseala nõuete kohaselt ja kooskõlas kõrgepingega korral kohaldatavate eeskirjadega vastavalt Enertech'i soovitusetele.
- Enne hooldamist tuleb kütusevarustus sulgeda ja põleti toide välja lülitada.
- Kütuselekke vältimiseks peab paigaldamise ja hoolduse käigus kontrollima tihendeid.
- Paigaldaja peab tagama, et paigalduse või hoolduse ajal ei muljutaks ega kahjustataks muul viisil elektrikaableid või

- kütusekanaleid.
- Kui katel on varustatud pääsuluuuga, peab sellel olema avamissüsteem, mis on ühendatud põleti ohutussüsteemiga.
- Töö ajal võib põleti müratase tõusta üle 85 dBA. Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.
- Põletit ei tohi kasutusele võtta ilma nõuetekohaste ohutus- ja kaitsemeetmetega.
- Soovitav on kasutada BE-klassi tulekustutit.
- Keelatud on muuta seadme konstruktsiooni või kasutada tarvikuid, mida Enertech pole kirjaltikult heaks kiitnud.
- Enne kasutamist tuleb kontrollida, kas on täidetud järgmised tingimused:
 - kooste- ja paigaldustööd on lõpetatud ja heaks kiidetud; elektripaigaldis on ehitatud nõuetekohaselt; suitsugaasi ja põlemisõhu kanalid ei ole blokeeritud; kõik ajamid, juht- ja turvaseadised on töökorras ja õigesti seadistatud.
- Pärast kasutuselevõttu, Kui põleti juhtlemendi kuval ilmub püsiv punane tuli, tuleb ühendust võtta seadme paigaldanud paigaldustehnikuga.

Mida teha, kui tunnete gaasilõhna?

Lülitage seadmed ja boiler välja. Avage ukсед ja aknad. Ärge kasutage lahtist leeki või sädemetekitajaid, s.t ärge lülitage valgusteid sisse ja välja, ega kasutage elektriseadmeid või mobiiltelefone. Avage ukсед ja aknad. Sulgege gaasi kuulkraan. Hoiatage teisi elanikke, kuid ärge kasutage uksekella. Evakueeruge hoonest. Teavitage peale evakuatsiooni juhtunust paigaldajat või gaasitarne ettevõtet.

RU Общая информация

Данное руководство по установке и техобслуживанию:

- необходимо рассматривать как неотъемлемую сопровождающую документацию по горелке, которая должна всегда находиться рядом с местом установки
- предназначено для специально уполномоченного персонала
- требует ознакомления перед установкой
- должно служить непосредственным руководством по работе с горелкой и связанными частями системы
- к работе с горелкой допускаются только сертифицированные специалисты по установке/сотрудники
- Enertech AB не несёт ответственность за какие-либо типографические ошибки и оставляет за собой право изменять конструкцию изделия без предварительного уведомления.
- Горелка подлежит использованию только согласно своему назначению в соответствии со своими техническими характеристиками.
- К установке и эксплуатации горелки допускается только уполномоченный персонал.
- Упаковка изделия защищает от повреждений при транспортировке. Обращайтесь с изделием осторожно. Для подъёма крупной упаковки необходимо использовать подъёмные устройства.
- Транспортировка и хранение оборудования должно осуществляться на ровной поверхности в сухой среде, макс. 80% относительной влажности без конденсирования. Температура: от -20 до +60 °C.
- Горелка должна быть совместима с производительностью котла.
- На табличке с техническими данными указаны минимальная и максимальная мощность котла.
- Во время установки компонентов необходимо соблюдать осторожность во избежание их повреждения или механических и температурных воздействий.
- При установке горелки необходимо соблюдать принятые на месте правила пожарной и электрической безопасности, а также подачи топлива.
- Выход газа из регулятора давления должен быть настроен в соответствии с применимыми правилами и выведен в безопасную зону.
- Устанавливая оборудование, предусмотрите достаточное пространство для обслуживания горелки.
- Допустимая температура окружающей среды во время работы: от -0 до +60 °C.
- Выполняющие установку лица должны убедиться в достаточной вентиляции помещения.
- Помещение должно соответствовать принятым на месте правилам, относящимся к использованию оборудования по назначению.
- На месте установки не допускается хранение химических веществ.
- Края трубопроводов, крыльчаток вентилятора и воздушных заслонок могут быть острыми.
- Температура поверхности компонентов горелки может подниматься выше 60 °C.
- Осторожно: Подвижные компоненты горелки представляют риск травмирования.

- Электромонтажные работы должны выполняться профессионально в соответствии с принятыми правилами работы с высоковольтным оборудованием согласно рекомендациям Enertech.
- Перед началом обслуживания перекрывайте подачу топлива и выключайте электропитание горелки.
- Во время установки и обслуживания необходимо проверять оборудование на герметичность во избежание утечки газа.
- Во время установки и обслуживания требуется соблюдать осторожность, чтобы не повредить электрокабели или топливопровод.
- Если на котле установлен смотровой люк, на нём должен быть переключатель открывания люка, подключенный к системе безопасности горелки.
- Уровень шума работающей горелки может превышать 85 дБА. Используйте средства защиты слуха.
- Не допускается эксплуатация горелки с отсутствующими надлежащими защитными устройствами.
- Рекомендуется огнетушитель типа BE класса А.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию или использовать дополнительные принадлежности, не одобренные Enertech в письменном виде.
- Перед эксплуатацией необходимо соблюдать следующие требования:
 - монтажные работы завершены и одобрены
 - электромонтажные работы выполнены правильно
 - газоходы и воздушные короба не заблокированы
 - все приводы, устройства контроля и безопасности в рабочем состоянии и правильно настроены
- Если после ввода в эксплуатацию, на блоке управления горелкой постоянно горит красный индикатор, обратитесь к специалисту, выполнявшему установку.

Действия при обнаружении запаха газа

Выключите оборудование и котел. Откройте окна и двери. Примите меры по предотвращению открытого пламени или искрения, например не включайте и не выключайте освещение, не используйте электроприборы или мобильные телефоны. Откройте окна и двери. Закройте газовый шаровой клапан. Предупредите жителей; не используйте дверные звонки. Организуйте эвакуацию из здания. По завершении эвакуации уведомите установщика или поставщика газа.

IT Informazioni sulla sicurezza

Le presenti informazioni sulla sicurezza:

- sono da considerarsi parte del bruciatore e devono essere sempre tenute vicino al luogo di installazione
- sono destinate all'uso da parte di personale autorizzato
- devono essere lette prima dell'installazione
- devono essere rispettate da tutti coloro che lavorano con il bruciatore e con i relativi componenti dell'impianto
- i lavori con il bruciatore possono essere eseguiti solo da installatori/personale certificato
- Enertech AB non è responsabile per eventuali errori tipografici e si riserva il diritto di apportare modifiche tecnico-costruttive senza preavviso.
- Il bruciatore può essere utilizzato solo per gli scopi previsti in conformità con i dati tecnici del prodotto.
- Il bruciatore può essere installato e utilizzato esclusivamente da personale autorizzato.
- Il prodotto è imballato in modo da evitare danni durante la manipolazione. Manipolare il prodotto con cura. Per sollevare imballaggi più grandi utilizzare dispositivi di sollevamento.
- I prodotti devono essere trasportati/stoccati su una superficie piana in un ambiente asciutto, con umidità relativa max. dell'80% e senza condensa. Temperatura da -20 a +60 °C.
- Verificare che il bruciatore sia compatibile con il campo di potenza della caldaia.
- Le informazioni riportate sulla targhetta dei dati tecnici si riferiscono alla potenza minima e massima del bruciatore.
- Tutti i componenti devono essere installati senza essere piegati, attorcigliati o sottoposti a forze meccaniche o termiche che possano influire sui componenti.
- Il bruciatore deve essere installato in conformità alle norme locali di sicurezza antincendio, sicurezza elettrica e distribuzione del combustibile.
- Configurare l'uscita del gas dal regolatore di pressione in conformità alle normative vigenti e collocare in una zona sicura.
- Durante l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per la manutenzione del bruciatore.
- Temperatura ambiente consentita durante il funzionamento da -0 a +60 °C. Umidità relativa max. dell'80%, senza condensa.

- L'installatore deve assicurarsi che l'ambiente disponga di un'aerazione adeguata.
- Il locale deve essere conforme alle norme locali relative all'uso previsto.
- Il luogo di installazione deve essere privo di sostanze chimiche.
- I tubi dei bruciatori, le ventole e le saracinesche dell'aria dovrebbero presentare spigoli vivi.
- La temperatura superficiale dei componenti del bruciatore potrebbe superare i 60 °C.
- Attenzione: Il bruciatore dispone di parti in movimento e sussiste il rischio di lesioni da schiacciamento.
- L'installazione elettrica deve essere eseguita professionalmente in conformità con le normative vigenti in materia di alta tensione, secondo le raccomandazioni di Enertech.
- Prima i eseguire interventi di manutenzione, interrompere l'alimentazione del combustibile e spegnere il bruciatore.
- Durante l'installazione e gli interventi di manutenzione devono essere eseguite ispezioni delle tenute per evitare perdite di gas.
- L'installatore deve assicurarsi che i cavi elettrici o le tubazioni del combustibile non vengano schiacciati o danneggiati in altro modo durante l'installazione o la manutenzione.
- Se la caldaia è dotata di uno sportello di accesso, questo deve disporre di un interruttore di apertura dello sportello collegato al sistema di sicurezza del bruciatore.
- Durante il funzionamento, il livello di rumorosità del bruciatore potrebbe superare gli 85 dBA. Utilizzare protezioni acustiche.
- Il bruciatore non deve essere messo in funzione senza gli adeguati dispositivi di sicurezza e protezione.
- Si raccomanda l'uso di un estintore di classe BE.
- È vietato modificare il progetto o utilizzare accessori non approvati per iscritto da Enertech.
- Prima del funzionamento, è necessario controllare i seguenti punti:
 - i lavori di montaggio e installazione sono stati completati e l'installazione elettrica approvata è stata eseguita correttamente, le canne fumarie e le condotte dell'aria comburente non sono bloccati, tutti gli attuatori e i dispositivi di controllo e di sicurezza funzionano e sono impostati correttamente
- Dopo la messa in funzione, Qualora sia accesa una luce rossa fissa sul comando del bruciatore, contattare l'installatore

Misure da adottare in caso di odore di gas

Spegnere l'apparecchio e la caldaia. Aprire porte e finestre. Evitare fiamme libere o scintille, ad es. non accendere o spegnere le luci, non utilizzare apparecchi elettrici, non utilizzare telefoni cellulari. Aprire porte e finestre. Chiudere la valvola a sfera del gas. Avvisare i residenti; non usare i campanelli. Evacuare l'edificio. Informare l'installatore o il fornitore di gas dopo l'evacuazione dell'edificio.

LV Drošības informācija

Obligāti ņemiet vērā šos norādījumus saistībā ar drošības informāciju:

- šī drošības informācija ir uzskatāma par degļa komplektācijas daļu, un tā vienmēr ir jāglabā uzstādīšanas vietas tuvumā;
- šo drošības informāciju ir paredzēts izmantot pilnvarotam personālam;
- šī drošības informācija ir jāizlasa pirms uzstādīšanas;
- šī drošības informācija ir jāievēro visiem, kas strādā ar degli un ar to saistītiem sistēmas komponentiem;
- darbu ar degli drīkst veikt tikai sertificēti uzstādītāji/darbinieki.
- Uzņēmums Enertech AB nav atbildīgs par tipogrāfijas kļūdām un patur tiesības veikt konstrukcijas izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma.
- Degli drīkst izmantot tikai tā paredzētajiem mērķiem saskaņā ar šī produkta tehniskajiem datiem.
- Degli drīkst uzstādīt un izmantot tikai pilnvarots personāls.
- Produkts ir iepakots, lai novērstu bojājumus, kas rodas rīkošanās laikā. Rīkojieties ar šo produktu saudzīgi. Lai paceltu lielākus iepakojumus, ir jāizmanto celšanas aprīkojums.
- Produkti ir jātransportē/jāuzglabā uz līdzenas virsmas sausā vidē, kurā relatīvais mitrums nepārsniedz 80% un neveidojas kondensāts. Temperatūrai ir jābūt diapazonā no -20°C līdz +60 °C.
- Pārbaudiet, vai deglis ir saderīgs ar apkures katla jaudas diapazonu.
- Datu plāksnītē norādītā marķējuma informācija attiecas uz degļa minimālo un maksimālo jaudu.
- Visiem uzstādītajiem komponentiem ir jābūt bez deformācijām, proti, tie nedrīkst būt saliekti, savijušies vai pakļauti mehānisku vai termālo spēku iedarbībai, kas var ietekmēt komponentu veselumu.
- Deglis ir jāuzstāda tā, lai tas atbilstu vietējiem noteikumiem par ugunsdrošību, elektrodrošību un degvielas sadali.
- Gāzes izejai no spiediena regulatora jābūt konfigurētai saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem un novadītai uz drošu zonu.

- Aprīkojuma uzstādīšanas laikā pārliecinieties, ka ir pietiekami daudz vietas degļa apkopei.
- Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra darbības laikā ir no -0 °C līdz +60 °C. Maks. 80% relatīvais mitrums, bez kondensācijas.
- Uzstādītājam ir jāpārliecinās, ka telpā, kurā tiks veikta uzstādīšana, ir atbilstoša gaisa padeve.
- Telpai ir jāatbilst vietējiem noteikumiem, kas attiecas uz degļa paredzēto izmantošanu.
- Uzstādīšanas vietā nedrīkst būt ķīmikālijas.
- Degļa caurulēm, ventilatora ratiem un gaisa amortizatoriem var būt asi malas.
- Degļa komponentu virsmas temperatūra var pārsniegt 60 °C.
- Deglim ir kustīgas daļas, un pastāv saspiešanas izraisītu ievainojumu risks.
- Elektroinstalācija ir profesionāli jāveic saskaņā ar piemērojamiem augstsprieguma noteikumiem, kā norādīts Enertech ieteikumos.
- Pirms apkopes darbu veikšanas izslēdziet degvielas padevi un degļa barošanu.
- Lai nepieļautu gāzes noplūdi, blīvju pārbaudes jāveic uzstādīšanas un apkopes laikā.
- Uzstādītājam ir jāpievērš uzmanība, lai nodrošinātu, ka uzstādīšanas vai apkopes laikā elektrības kabeļi vai degvielas caurules netiek saspiestas vai kā citādi sabojātas.
- Ja apkures katlam ir piekļuves lūka, tai ir jābūt aprīkotas ar lūkas atvēršanas slēdzi, kas pievienots degļa drošības sistēmai.
- Darbības laikā degļa trokšņa līmenis var pārsniegt 85 dBA. Izmantojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Nedrīkst sākt degļa ekspluatāciju, ja nav atbilstošu drošības un aizsardzības ierīču.
- Ieteicams BE klases ugunsdzēsības aparāts.
- Ir aizliegts mainīt konstrukciju vai izmantot piederumus, kuru izmantošanu uzņēmums Enertech nav rakstiski apstiprinājis.
- Pirms izmantošanas ir jāpārbauda, vai ir veiktas šādas darbības:
 - montāžas un uzstādīšanas darbi ir pabeigti; ir pareizi veikta apstiprināta elektroinstalācija; dūmgāzes kanāli un degšanas gaisa kanāli nav bloķēti; visi spēka pievadi, kā arī vadības un drošības ierīces ir darba kārtībā un pareizi iestatītas.
- Pēc nodošanas ekspluatācijā, ja degļa vadības elementā deg stabila sarkana gaisma, sazinieties ar uzstādīšanas tehniķi.

Darbības, kas jāveic, ja jūtams gāzes aromāts

Izslēdziet iekārtu un katlu. Atveriet logus un durvis. Novērsiet atklātu liesmu vai dzirksteļošanu, piemēram, neieslēdziet vai neizslēdziet apgaismojumu, nelietojiet elektroierīces un mobilos tālrunus. Atveriet logus un durvis. Aizveriet gāzes lodvārstu. Brīdiniet iedzīvotājus; neizmantojiet durvju zvanus. Evakuējiet ēku. Pēc ēkas evakuēšanas informējiet uzstādītāju vai gāzes piegādātāju.

PT Informações de Segurança

Estas informações de segurança:

- devem ser consideradas como parte do queimador e devem ser sempre mantidas perto do local de instalação
- destinam-se a ser utilizadas por pessoal autorizado
- têm de ser lidas antes da instalação
- têm de ser respeitadas por todos aqueles que trabalham com o queimador e componentes associados do sistema
- o trabalho com o queimador só pode ser realizado por instaladores/pessoal certificado
- A Enertech AB não se responsabiliza por quaisquer erros tipográficos e reserva-se o direito de efetuar alterações de conceção sem aviso prévio.
- O queimador só pode ser utilizado para a finalidade a que se destina de acordo com os dados técnicos do produto.
- O queimador só pode ser instalado e operado por pessoal autorizado.
- O produto é embalado para evitar danos ocorridos durante o manuseamento. Manuseie o produto com cuidado. É necessário utilizar equipamento de elevação para se levantar embalagens de maiores dimensões.
- Os produtos têm de ser transportados/armazenados numa superfície nivelada num ambiente seco, máx. 80% de humidade relativa, sem condensação. Temperatura -20 a +60 °C.
- Verifique se o queimador é compatível com a gama de saída da caldeira.
- As informações da etiqueta na placa de características referem-se à potência mínima e máxima do queimador.
- Todos os componentes têm de ser instalados sem ser dobrados, torcidos ou sujeitos a forças mecânicas ou térmicas que podem afetar os componentes.
- O queimador tem de ser instalado de modo que cumpra com os regulamentos locais quanto a segurança de incêndio, segurança elétrica e distribuição do combustível.
- A saída de gás do regulador de pressão deve ser configurada de

acordo com os regulamentos aplicáveis e conduzir a uma área segura.

- Ao instalar o equipamento, certifique-se de que há espaço suficiente para efetuar as manutenções do queimador.
- Temperatura ambiente permitida durante o funcionamento de -0 a +60 °C. Humidade relativa máx. de 80%, sem condensação. The installer must ensure that the room has adequate air supply.
- A divisão tem de cumprir com os regulamentos locais relativos ao seu uso pretendido.
- O local de instalação não pode conter produtos químicos.
- Tubos do queimador, rodas do ventilador e amortecedores de ar podem conter bordas afiadas.
- A temperatura da superfície dos componentes do queimador pode exceder 60°C.
- Cuidado: O queimador tem partes móveis e existe um risco de lesões por esmagamento.
- A instalação elétrica tem de ser realizada por profissionais de acordo com os regulamentos de alta tensão aplicáveis, em conformidade com as recomendações de Enertech.
- Antes de realizar manutenções, desligue o fornecimento de combustível e desligue a alimentação do queimador.
- As inspeções de vedação devem ser realizadas durante a instalação e a manutenção para evitar vazamentos de gás.
- O instalador deve ter cuidado para garantir que nenhum cabo elétrico ou linhas de combustível são esmagados ou danificados durante a instalação ou manutenção.
- Se a caldeira estiver equipada com uma escotilha de acesso, esta deve ser equipada com um interruptor de abertura de escotilha ligado ao sistema de segurança do queimador.
- Quando em funcionamento, o nível de ruído do queimador pode exceder 85 dBA. Use proteção auditiva.
- O queimador não deve ser colocado em funcionamento sem dispositivos de segurança e de proteção adequados.
- Recomenda-se um extintor de incêndio classe BE.
- É proibido alterar a conceção ou usar acessórios que não tenham sido aprovados por Enertech por escrito.
- Antes do funcionamento, os seguintes pontos devem ser verificados:
 - o trabalho de montagem e instalação foi concluído e a instalação elétrica aprovada foi realizada corretamente, as condutas de gás de combustão e condutas de ar de queima não estão obstruídas, todos os atuadores e dispositivos de controlo e segurança estão em boas condições de funcionamento e corretamente definidos
- Após a colocação em funcionamento, Se uma luz vermelha constante no controlo do queimador for exibida, contacte o técnico de instalação.

Ações a serem adotadas para sentir cheiro a gás

Desligue o equipamento e a caldeira. Janelas e portas abertas. Evite chamas ou faíscas, por exemplo não acenda nem apague as luzes, não utilize aparelhos elétricos, não utilize telefones celulares. Janelas e portas abertas. Feche a válvula de esfera de gás. Avise os residentes; não utilize as campainhas nas portas. Evacuar o edifício. Notifique o instalador ou o fornecedor de gás assim que o prédio tiver sido evacuado.

RO Informații despre siguranță

Aceste informații despre siguranță:

- vor fi considerate ca făcând parte din arzător și se vor păstra mereu în apropierea locului de instalare
- sunt destinate utilizării de către personalul autorizat
- trebuie citite înainte de instalare
- trebuie respectate de către toți cei care lucrează cu arzătorul și cu componentele de sistem conexe
- lucrul cu arzătorul este permis numai instalatorilor/personalului cu certificat
- Enertech AB nu își asumă răspunderea pentru greșelile de tipar și își rezervă dreptul de a face modificări fără preaviz.
- Arzătorul poate fi utilizat numai conform destinației descrise în fișa tehnică a produsului.
- Instalarea și exploatarea arzătorului sunt permise numai personalului autorizat.
- Produsul este ambalat pentru a preveni deteriorarea acestuia în timpul manipulării. A se manevra cu atenție. Pachetele mai mari se vor ridica folosind echipamente de ridicare.
- Produsele trebuie transportate/depozitate pe o suprafață orizontală, într-un mediu uscat, cu umiditate maximă de 80% fără condens..
- Temperatura trebuie să fie cuprinsă între -20 și +60 °C.
- Asigurați-vă că arzătorul este compatibil cu intervalul de ieșire al cazanului.
- Informațiile trecute pe plăcuța de identificare se referă la puterea minimă, respectiv maximă a arzătorului.
- Toate componentele trebuie instalate fără a le îndoii, răsuți sau expune unor solicitări mecanice ori termice care le-ar putea afecta.

- Arzătorul trebuie instalat conform reglementărilor locale privind prevenirea incendiilor, siguranța echipamentelor electrice și de distribuție a substanțelor combustibile.
- Ieșirea de gaz din regulatorul de presiune trebuie configurat conform prevederilor existente, astfel încât zona să fie sigură.
- La instalarea echipamentului se va asigura spațiu suficient pentru intervențiile de service.
- Intervalul de temperaturi de funcționare este cuprins între -0 și +60 °C. Umiditatea relativă maximă este 80%, fără condens.
- Instalatorul trebuie să se asigure că încăperea este ventilată corespunzător.
- Încăperea trebuie să respecte regulile locale referitoare la destinația acesteia.
- Locul de instalare trebuie să fie lipsit de substanțe chimice.
- Țevile arzătorului, ventilatorului și clapetele de aer pot avea margini ascuțite.
- Suprafețele componentelor arzătorului pot atinge temperatura de 60 °C.
- Atenție: Arzătorul are componente mișcătoare. Pericol de strivire!
- Instalarea electrică trebuie să fie realizată profesional, conform reglementărilor privind instalațiile de înaltă tensiune, menționate în recomandările Enertech.
- Înainte de a începe lucrările de service, închideți alimentarea cu combustibil și cu curent electric a arzătorului.
- Pentru a preveni scurgerile de gaze, la instalare și la intervențiile de service se vor verifica garniturile de etanșare.
- Instalatorul trebuie să aibă grijă ca niciun cablu electric și nicio țevă de combustibil să nu fie strivite ori deteriorate în altă manieră în timpul instalării sau al lucrărilor de service.
- În cazul în care cazanul este prevăzut cu o trapă de acces, aceasta trebuie să fie dotată cu un întrerupător de trapă deschisă, conectat la sistemul de siguranță al arzătorului.
- În timpul funcționării nivelul de zgomot produs de arzător poate depăși 85 dBA. Utilizați antifoane.
- Arzătorul nu se pune în funcțiune fără dispozitive de siguranță și protecție corespunzătoare.
- Se recomandă un stingător de incendiu clasa BE.
- Sunt interzise modificarea designului și utilizarea unor accesorii care nu au fost aprobate în scris de Enertech.
- Înainte de punerea în funcțiune trebuie verificate următoarele aspecte:
 - dacă lucrările de montare și instalare au fost finalizate și aprobate, dacă instalarea electrică a fost realizată corect, dacă țevile de gaze de ardere și conductele de aer nu sunt blocate, dacă toate mecanismele de acționare și dispozitivele de control și siguranță sunt în stare de funcționare și reglate corect
- După darea în folosință, trebuie verificat dacă indicatorul roșu al comenzii de arzător luminează continuu. Dacă da, luați legătura cu instalatorul.

Măsurile de luat dacă se simte miros de gaz

Opriti echipamentul și cazanul. Deschideți ușile și ferestrele. Aveți grijă să nu apară flăcări sau scântei. De exemplu, nu aprindeți și nu stingeți luminile, nu folosiți aparate electrice, nu folosiți telefoanele mobile. Deschideți ușile și ferestrele. Închideți robinetul cu bilă de pe conducta de gaz. Avertizați locuitorii, fără să folosiți soneriile de la uși. Evacuați clădirea. Anunțați instalatorul sau furnizorul de gaz imediat ce se termină evacuarea clădirii.

SK Bezpečnostné informácie

Tieto bezpečnostné informácie:

- je potrebné považovať za súčasť horáka a musia sa vždy uchovávať v blízkosti miesta inštalácie
- sú určené na použitie oprávnenými pracovníkmi
- je nutné si prečítať ešte pred inštaláciou
- musia dodržiavať všetci, ktorí pracujú s horákom a súvisiacimi komponentmi systému
- s horákom môžu pracovať iba certifikovaní inštalatéri/pracovníci
- Spoločnosť Enertech AB nenesie zodpovednosť za žiadne typografické chyby a vyhradzuje si právo vykonať zmeny dizajnu bez predchádzajúceho upozornenia.
- Horák sa môže používať len na určený účel v súlade s technickými údajmi výrobu.
- Horák môžu inštalovať a prevádzkovať iba oprávnení pracovníci.
- Výrobok je zabalený, aby nedošlo k poškodeniu počas manipulácie. S výrobkom zaobchádzajte opatrne. Na zdvíhanie väčších balení sa musí použiť zdvíhacie zariadenie.
- Výrobky sa musia prepravovať/skladovať na rovnej ploche v suchom prostredí, s max. 80 % relatívnou vlhkosťou, bez kondenzácie. Teplota od -20 do +60 °C.
- Skontrolujte, či je horák kompatibilný s výstupným rozsahom kotla.
- Informácie na typovom štítku sa vzťahujú na minimálny a maximálny výkon horáka.
- Všetky komponenty musia byť inštalované bez ohnutia, skrútenia a

nesmú byť vystavené mechanickým alebo tepelným silám, ktoré ich môžu ovplyvniť.

- Horák musí byť inštalovaný tak, aby spĺňal miestne predpisy pre požiaru bezpečnosť, elektrickú bezpečnosť a distribúciu paliva.
- Výpusť plynu z tlakového regulátora musí byť nakonfigurovaný v súlade s platnými predpismi a musí byť vyvedený do bezpečnej oblasti.
- Pri inštalácii zariadenia sa uistite, že je tam dostatok miesta na vykonávanie údržby horáka.
- Povolená teplota okolia počas prevádzky je -0 až +60 °C. Max. 80 % relatívna vlhkosť, bez kondenzácie.
- Inštalatér musí zabezpečiť, aby mala miestnosť dostatočný prívod vzduchu.
- Miestnosť musí spĺňať miestne predpisy týkajúce sa zamýšľaného použitia horáka.
- V mieste inštalácie sa nesmú nachádzať chemikálie.
- Rúrky horáka, lopatky ventilátorov a vzduchové tlmiče môžu mať ostré hrany.
- Povrchová teplota komponentov horáka môže prekročiť 60 °C.
- Upozornenie: Horák má pohyblivé časti, a existuje tu riziko zranenia v dôsledku stlačenia.
- Elektrická inštalácia musí byť odborne vykonaná v súlade s platnými predpismi o vysokom napätí, podľa odporúčaní spoločnosti Enertech.
- Pred vykonávaním servisných prác vypnite prívod paliva a napájanie horáka.
- Pri inštalácii a vykonávaní údržby je nutné skontrolovať tesnenie, aby sa zabránilo úniku plynu.
- Inštalatér by mal byť opatrný, aby sa zaistilo, že počas inštalácie alebo údržby neboli rozdrvené alebo inak poškodené žiadne elektrické káble ani palivové potrubia.
- Ak je kotol vybavený prístupovými dvierkami, musí byť vybavený spínačom na otváranie dvierok pripojeným k bezpečnostnému systému horáka.
- Pri prevádzke môže úroveň hluku horáka prekročiť 85 dBA. Používajte ochranu sluchu.
- Horák nesmie byť uvedený do prevádzky bez náležitých bezpečnostných a ochranných zariadení.
- Odporúča sa hasiaci prístroj triedy BE.
- Je zakázané meniť dizajn alebo používať príslušenstvo, ktoré spoločnosť Enertech písomne neschválila.
- Pred prevádzkou je nutné skontrolovať nasledujúce body:
 - montážne a inštalčné práce boli dokončené a schválené, elektrická inštalácia bola vykonaná správne, potrubia na spaliny a spaľovací vzduch nie sú blokované, všetky regulátory, ovládacie a bezpečnostné zariadenia sú funkčné a správne nastavené
- Ak sa po uvedení do prevádzky, zobrazí na ovládacom prvku horáka nepretržite svietiace červené svetlo, obráťte sa na svojho inštalatéra.

Čo robiť, ak cítite plyn

Vypnite zariadenie a kotol. Otvorte okná a dvere. Zabráňte vzniku otvoreného ohňa alebo iskreniu, napr. nezapaľujte ani nezhasínajte svetlá, nepoužívajte žiadne elektrické spotrebiče, nepoužívajte mobilné telefóny. Otvorte okná a dvere. Zatvorte plynový guľový ventil. Varujte obyvateľov; nepoužívajte dverové zvončeky. Evakuujte budovu. Po evakuácii budovy, informujte inštalatéra alebo dodávateľa plynu.

SL Varnostne informacije

Te varnostne informacije:

- so del gorilnika in jih morate vedno držati v bližini mesta namestitve,
- so namenjene uporabi s strani pooblaščenega osebj, a morate prebrati pred namestitvijo,
- morajo upoštevati vsi, ki delajo z gorilnikom in povezanimi sestavnimi deli sistema.
- Gorilnik lahko uporabljajo samo certificirani monterji/osebje.
- Podjetje Enertech AB ni odgovorno za tiskarske napake in si pridržuje pravico do oblikovnih sprememb brez predhodnega obvestila.
- Gorilnik lahko uporabljate samo za ustrezen namen v skladu s tehničnimi podatki izdelka.
- Gorilnik lahko namesti in uporablja samo pooblaščen osebje.
- Pakiranje izdelka je namenjeno preprečevanju poškodb med ravnanjem. Bodite previdni pri ravnanju z izdelkom. Za dviganje večjih paketov uporabljajte opremo za dvigovanje.
- Izdelke morate prevažati/shranjevati na ravni površini v suhem okolju pri največ 80 % relativne vlažnosti, brez kondenzacije.
- Temperatura od -20 do +60 °C.
- Preverite, ali je gorilnik združljiv z izhodnim razponom kotla.
- Informacije na ploščici s podatki se nanašajo na najmanjšo in največjo moč gorilnika.
- Podatki o moči na tipski ploščici se nanašajo na najmanjšo in največjo moč gorilnika.
- Vse komponente morate namestiti brez upogibanja, zvijanja ali izpostavljanja toplotnim silam, ki lahko vplivajo na komponente.
- Gorilnik morate namestiti tako, da izpolnjuje lokalne predpise za požarno varnost, električno varnost in distribucijo goriva.
- Pri namestitvi opreme se prepričajte, da je na voljo dovolj prostora za servisiranje gorilnika.
- Dovoljena temperatura v okolici med delovanjem od -0 do +60 °C. Relativna vlažnost največ 80 %, brez kondenzacije.
- Monter mora zagotoviti zadosten dovod zraka v sobo.
- Soba mora izpolnjevati lokalne predpise glede namena uporabe.
- Na mestu namestitve ne sme biti prisotnih kemikalij.
- Cevi gorilnika, kolesca ventilatorja in zračni blažilniki lahko imajo ostre robove.
- Površinska temperatura sestavnih delov gorilnika lahko presega 60 °C.
- Pozor: Gorilnik ima gibljive dele in obstaja tveganje stisnjenja.
- Električna instalacija mora biti strokovno opravljena v skladu z veljavnimi pravilniki za visoke napetosti po priporočilih podjetja Enertech.
- Pred servisiranjem zaprite dovod goriva in izklopite napajanje gorilnika.
- Preverjanje puščanja morate opraviti med namestitvijo in servisiranjem, da preprečite iztekanje goriva.
- Monter mora biti previden in zagotoviti, da med namestitvijo in vzdrževanjem ne pride do stisnjenja električnih kablov ali vodov za gorivo.
- Če je kotel opremljen z loputo za dostop, ta mora imeti stikalo za odpiranje lopute, ki je priključeno na varnostni sistem gorilnika.
- Nivo hrupa gorilnika med delovanjem lahko preseže 85 dBA.
- Uporabljajte zaščito za sluh.
- Gorilnika ne smete uporabljati brez ustreznih varnostnih in zaščitnih naprav.
- Priporočamo gasilni aparat razreda BE.
- Prepovedano je spreminjati zasnovo ali uporabljati pripomočke, če tega ni pisno odobrilo podjetje Enertech.
- Izhod plina iz regulatorja tlaka mora biti konfiguriran v skladu z veljavnimi predpisi in napeljan v varno območje.
- Preverjanje tesnosti morate opraviti med namestitvijo in servisiranjem, da preprečite uhajanje plina.
- Pred uporabo preverite naslednje točke:
 - vgradnja in namestitev sta dokončani in odobrena električna instalacija je bila pravilno opravljena; vodi za dimne pline in zrak za sežig niso blokirani; vsi aktivatorji in varnostne naprave pravilno delujejo in so pravilno nastavljeni.
- nenehno sveti rdeča lučka na krmilniku gorilnika, se obrnite na tehniko za namestitev.

Kaj storiti, če zavohate plin

Izklopite opremo in kotel. Odprite okna in vrata. Preprečite iskrenje oziroma odprt ogenj tako, da na primer ne prižigate in ne ugašate luči, ne uporabljate električnih naprav in ne uporabljate mobilnih telefonov. Odprite okna in vrata. Zaprite krogelni ventil za plin. Opozorite stanovalce. Ne uporabljajte zvoncev. Evakuirajte stavbo. Po evakuaciji stavbe obvestite monterja ali dobavitelja plina.

ES Información de seguridad

Esta información de seguridad:

- debe considerarse como parte íntegra del quemador y debe mantenerse siempre cerca del lugar de instalación
- está destinada a ser utilizada por personal autorizado
- debe leerse antes de la instalación
- deben ser cumplida por todas las personas que trabajan con el quemador y los componentes asociados del sistema
- el trabajo con el quemador solo lo pueden llevar a cabo instaladores/personal certificados
- Enertech AB no se hace responsable de ningún error tipográfico y se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño sin previo aviso.
- El quemador solo puede utilizarse para el fin previsto de acuerdo con los datos técnicos del producto.
- El quemador solo lo puede instalar y operar personal autorizado.
- El producto está envasado para evitar que se produzcan daños durante la manipulación. Manipule el producto con cuidado. Deben utilizarse equipos de elevación para levantar paquetes más grandes.
- Los productos deben transportarse/almacenarse en una superficie plana en un entorno seco, con un máx. de 80 % de humedad relativa, sin condensación.
- Temperatura de -20 a +60 °C.
- Compruebe que el quemador sea compatible con el rango de salida de la caldera.
- La información de la etiqueta de la placa de clasificación se refiere a la potencia mínima y máxima del quemador.
- Los datos de alimentación del letrero del tipo se refieren a la potencia mín. y máx. del quemador.
- Todos los componentes deben instalarse sin doblarse, torcerse ni someterse a fuerzas mecánicas o térmicas que puedan afectar a los componentes.
- El quemador debe instalarse de tal forma que cumpla la normativa local en materia de seguridad contra incendios, seguridad eléctrica y distribución de combustible.
- Cuando instale el equipo, asegúrese de que haya suficiente espacio para poner a punto el quemador.
- Temperatura ambiente permitida durante el funcionamiento de -0 a +60 °C. Máx. de 80 % de humedad relativa, sin condensación.
- El instalador debe asegurarse de que la habitación tenga un suministro de aire adecuado.
- La habitación debe cumplir la normativa local relativa a su uso previsto.
- En el lugar de instalación no debe haber productos químicos.
- Los tubos del quemador, las ruedas del ventilador y las compuertas de aire pueden contener bordes afilados.
- La temperatura superficial de los componentes del quemador puede superar los 60 °C.
- Precaución: El quemador tiene partes móviles y existe un riesgo de lesiones por aplastamiento.
- La instalación eléctrica debe llevarse a cabo profesionalmente de acuerdo con la normativa en materia de alta tensión aplicable, según las recomendaciones de Enertech.
- Antes de realizar la puesta a punto, corte el suministro de combustible y apague el quemador.
- Las comprobaciones de fugas deben realizarse durante la instalación y la puesta a punto para evitar fugas de combustible.
- El instalador debe tener cuidado y asegurarse de que no haya cables eléctricos ni líneas de combustible aplastados o dañados de otro modo durante la instalación o la puesta a punto.
- Si la caldera está dotada de una trampilla de inspección, debe estar equipada con un interruptor de apertura de la trampilla conectado al sistema de seguridad del quemador.
- Cuando está en funcionamiento, el nivel de ruido del quemador puede superar los 85 dBA.
- Utilice protección auditiva.
- El quemador no debe ponerse en funcionamiento sin contar con los dispositivos de seguridad y protección adecuados.
- Se recomienda un extintor de incendios de clase BE.
- Está prohibido modificar el diseño o utilizar accesorios que no hayan sido aprobados por escrito por Enertech.
- La salida de gas del regulador de presión se deberá configurar de acuerdo con la normativa aplicable y dará lugar a una zona segura.
- Las inspecciones del sellado deben realizarse durante la instalación y la puesta a punto para evitar fugas de gas.
- Las inspecciones del sellado deben realizarse durante la instalación y la puesta a punto para evitar fugas de gas.
- Antes del funcionamiento, se deben comprobar los siguientes puntos:
 - se han completado las tareas de montaje e instalación, se ha

realizado correctamente la instalación eléctrica, los conductos de los gases de escape y los conductos del aire de combustión no están bloqueados y todos los actuadores y los dispositivos de control y seguridad están en buen estado y se han configurado correctamente

- Después de la puesta en marcha, si aparece una luz roja fija en el control del quemador, póngase en contacto con el técnico de la instalación.

Qué hacer si huele a gas

Apague el equipo y la caldera. Abra las ventanas y las puertas. Evite las llamas abiertas o las chispas. Por ejemplo, no encienda ni apague las luces, no utilice ningún aparato eléctrico ni teléfonos móviles. Abra las ventanas y las puertas. Cierre la válvula esférica del gas. Advierta a los vecinos, pero sin utilizar los timbres. Evacúe el edificio. Avise al instalador o al proveedor de gas después de haber evacuado el edificio.

CS Bezpečnostní informace

Tyto bezpečnostní informace:

- se považují za součást hořáku a je třeba vždy uchovávat v blízkosti místa instalace
- jsou určeny k použití oprávněnými pracovníky
- je třeba se s nimi před instalací seznámit
- musí je dodržovat všichni uživatelé, kteří pracují s hořákem a dalšími součástmi systému
- práci s hořákem smí provádět pouze oprávnění instalační technici/zaměstnanci
- Společnost Enertech AB nenes žádnou odpovědnost za typografické chyby a vyhrazuje si právo provádět změny konstrukce bez předchozího upozornění.
- Hořák lze používat pouze k určenému účelu v souladu s technickými údaji výrobku.
- Hořák smí nainstalovat a používat pouze oprávněný personál.
- Výrobek je zabalen, aby nedošlo k jeho poškození během manipulace. S výrobkem manipulujte opatrně. Pro zdvihání větších balení je třeba použít zdvihací zařízení.
- Výrobky je třeba přepravovat / skladovat na rovném povrchu v suchém prostředí, s max. 80% relativní vlhkostí a bez kondenzace.
- Teplota -20 až + 60 °C.
- Zkontrolujte, zda je hořák kompatibilní s rozsahem výkonu kotle.
- Informace na typovém štítku se týkají minimálního a maximálního výkonu hořáku.
- Údaje o napájení na typové známce se vztahují k minimálnímu a maximálnímu výkonu.
- Všechny komponenty je třeba nainstalovat bez ohnutí, zkroucené nebo podrobené mechanickým nebo tepelným silám, které na ně mohou mít vliv.
- Hořák je třeba nainstalovat tak, aby odpovídal místním předpisům pro požární bezpečnost, elektrickou bezpečnost a distribuci paliva.
- Ujistěte se, že při instalaci zařízení máte dostatek prostoru pro obsluhu hořáku.
- Povolená okolní teplota během provozu -0 až + 60 °C. Maximální 80% relativní vlhkost, bez kondenzace.
- Uživatel je povinen zajistit, aby místnost měla dostatečný přívod vzduchu.
- V místnosti musí být dodrženy místní předpisy týkající se zamýšleného použití.
- Místo montáže musí být bez chemikálií.
- Trubky hořáku, kolečka ventilátoru a vzduchové tlumiče mohou obsahovat ostré hrany.
- Povrchová teplota komponentů hořáku může překročit 60 °C.
- Pozor: Hořák má pohyblivé části a hrozí nebezpečí drtivých poranění.
- Elektroinstalace musí být provedena odborně podle platných předpisů pro vysoké napětí dle doporučení Enertech.
- Před prováděním údržby vypněte přívod paliva a vypněte napájení hořáku.
- Při montáži a údržbě je třeba provádět kontroly těsnosti, aby nedošlo k úniku paliva.
- Uživatel by měl dbát na to, aby během instalace nebo údržby nedošlo k rozdrčení či poškození elektrických kabelů ani vedení paliva.
- Je-li kotel vybaven přístupovým poklopem, musí být vybaven přepínačem pro otevření poklopu připojeným k bezpečnostnímu systému hořáku.
- Při provozu může hladina hluku hořáku překročit 85 dBA.
- Použijte sluchové ochranné pomůcky.
- Hořák nesmí být uveden do provozu bez řádného bezpečnostního ochranného zařízení.
- Doporučujeme hasicí přístroj třídy BE.
- Je zakázáno měnit konstrukci nebo používat příslušenství, které společnost Enertech písemně neschválila.

- Výstup plynu z regulátoru tlaku musí být konfigurován podle platných předpisů a musí zajistit bezpečnost prostoru.
- Při montáži a údržbě je třeba provádět kontroly těsnosti, aby nedošlo k úniku plynu.
- Před uvedením do provozu je třeba zkontrolovat následující:
 - montážní a instalační práce byly dokončeny a schváleny
 - elektroinstalace byla správně provedena
 - spalovody a kanály spalovacího vzduchu nejsou blokovány
 - všechny ovladače a ovládací a bezpečnostní zařízení jsou v provozuschopném stavu a správně nastaveny
 - Pokud po uvedení do provozu stále na ovládacím prvku hořáku svítí červená kontrolka, obraťte se na svého servisního technika.
- Pokud po uvedení do provozu stále na ovládacím prvku hořáku svítí červená kontrolka, obraťte se na svého servisního technika.

Kroky, které je třeba podniknout, pokud cítíte plyn

Vypněte zařízení a kotel. Otevřete okna a dveře. Zamezte přítomnosti otevřených plamenů nebo jisker, např. nerozsvěcujte/nezhasíte světla, nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče, nepoužívejte mobilní telefony. Otevřete okna a dveře. Zavřete kulový ventil plynu. Varujte ostatní obyvatele; nepoužívejte zvonky. Evakuujte budovu. Jakmile je budova evakuována, upozorněte montážní firmu nebo dodavatele plynu.

PL Informacja na rzecz bezpieczeństwa

Uwagi do niniejszej informacji na rzecz bezpieczeństwa:

- Należy traktować ją jako nieodłączną część palnika – i przechowywać zawsze w pobliżu miejsca instalacji.
- Jest skierowana do stosownie upoważnionego personelu.
- Konieczne jest przeczytanie jej przed przystąpieniem do instalowania.
- Stosować się do niej muszą wszelkie osoby pracujące z palnikiem oraz powiązanymi elementami instalacji.
- Z palnikiem pracować mogą wyłącznie monterzy oraz członkowie personelu posiadający odpowiednie, potwierdzone stosownymi certyfikatami uprawnienia.
- Enertech AB nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy typograficzne oraz zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w budowie urządzenia bez uprzedniego powiadomienia.
- Dozwolone jest używanie palnika wyłącznie w celach zgodnych z jego przeznaczeniem (przewidzianym zastosowaniem) i w sposób zgodny z danymi technicznymi oraz specyfikacją produktu.
- Czynności związane z instalowaniem i obsługą palnika mogą być wykonywane wyłącznie przez stosownie upoważniony personel.
- Produkt został zapakowany w taki sposób, żeby zapobiec jego uszkodzeniu w transporcie i przeładunku bliskim. Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Do unoszenia cięższych ładunków należy zawsze używać specjalnych urządzeń do podnoszenia.
- Transport i przechowywanie produktów muszą odbywać się i mieć miejsce zawsze na równej powierzchni, w otoczeniu suchym, gdzie panuje wilgotność względna bez kondensacji nieprzekraczająca 80%
- oraz temperatura z zakresu od -20 do +60°C.
- Należy upewnić się, że palnik odpowiada zakresowi mocy kotła.
- Informacja podana na tabliczce znamionowej dotyczy mocy minimalnej oraz maksymalnej palnika.
- Wskazanie mocy widniejące w oznaczeniu typu odnosi się do mocy minimalnej i maksymalnej palnika.
- Przy instalowaniu poszczególnych części nie wolno doprowadzić do zgięcia ani skręcenia żadnej z nich, ani też do poddania którejkolwiek z nich działaniu sił mechanicznych bądź termicznych, jakie mogłyby wpłynąć na jej stan.
- Palnik musi zostać zainstalowany w sposób zgodny z obowiązującymi lokalnymi przepisami bezpieczeństwa pożarowego, bezpieczeństwa elektrycznego oraz podawania paliwa.
- Przy instalowaniu sprzętu należy dopilnować, żeby pozostawiona została przestrzeń wystarczająca do przeprowadzania obsługi serwisowej palnika.
- Dozwolone warunki otoczenia podczas pracy: temperatura od 0 do +60°C, wilgotność względna maksymalnie 80% bez kondensacji.
- Obowiązkiem montera jest dopilnowanie, żeby pomieszczenie, gdzie sprzęt zostaje zainstalowany, było odpowiednio wietrzne.
- Pomieszczenie, gdzie sprzęt zostaje zainstalowany, musi spełniać obowiązujące przepisy lokalne w zakresie przewidzianego zastosowania.
- W miejscu instalacji nie mogą występować żadne chemikalia.
- Przewody rurowe palnika, koła wentylatorów oraz przepustnice powietrza mogą mieć ostre krawędzie.
- Temperatura powierzchni palnika może przekraczać +60°C.
- Przestroga: W palniku znajdują się części ruchome, stwarzające niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek zmiążdżenia.
- Instalacja elektryczna musi być wykonana fachowo, zgodnie ze znajdującymi zastosowanie przepisami dotyczącymi instalacji

elektrycznych wysokonapięciowych, jak i w sposób zgodny z zaleceniami firmy Enertech.

- Przed przystąpieniem do obsługi serwisowej należy zawsze odcinać zasilanie paliwem oraz wyłączać zasilanie palnika prądem elektrycznym.
- Dla zapobieżenia wyciekowi paliwa konieczne są kontrole szczelności podczas instalowania, jak i przy okazjach obsługi serwisowej.
- Obowiązkiem montera jest dopilnowanie, żeby podczas instalowania, jak i przy obsłudze serwisowej, nie doszło do zmiążdżenia kabli elektrycznych ani przewodów paliwowych bądź uszkodzenia ich w jakikolwiek inny sposób.
- Jeżeli kocioł jest wyposażony w klapę dostępową, to musi na niej zostać zainstalowany wyłącznik przyłączony do systemu zabezpieczeń palnika.
- Poziom hałasu palnika podczas pracy może przekraczać 85 dB(A), w obecności należy nosić ochronniki słuchu.
- Palnika nie wolno przekazać do eksploatacji, dopóki nie zostanie on wyposażony w odpowiednie zabezpieczenia;
- zalecana jest gaśnica klasy BE.
- Wyjście gazu z regulatora ciśnienia powinno zostać skonfigurowane w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami oraz wyprowadzone na strefę wolną od zagrożeń.
- Dla zapobieżenia wyciekowi gazu konieczne są kontrole szczelności podczas instalowania, jak i przy okazjach obsługi serwisowej.
- Zabrania się ingerowania w budowę urządzenia bez uprzedniego uzyskania na to zezwolenia na piśmie ze strony firmy Enertech, jak również stosowania akcesoriów, które nie zostały dopuszczone do użytku przez firmę Enertech.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji konieczne jest skontrolowanie następujących kwestii:
 - czy ukończono prace instalacyjne oraz montażowe i dokonano ich odbioru; czy instalacja elektryczna została wykonana prawidłowo; czy przewody gazów spalinowych i przewody powietrza do spalania nie są w żaden sposób zablokowane bądź niedrożne; czy wszystkie wyzwalacze oraz urządzenia sterujące i zabezpieczające są sprawne i zostały prawidłowo nastawione.
- Po rozruchu eksploatacyjnym, gdyby kontrolka palnika świeciła w sposób ciągły światłem czerwonym, należy skontaktować się z monterem, który wykonał instalację.

Co zrobić, gdyby w powietrzu czuć było gaz

Wyłączyć urządzenie i kocioł. Otworzyć okna i drzwi. Nie dopuszczać do obecności w pomieszczeniu wolnego ognia bądź powstawania isker – np. nie zapalać i nie gasić światła, nie korzystać z żadnych urządzeń elektrycznych i nie używać telefonów komórkowych. Otworzyć okna i drzwi. Zamknąć zawór kulowy gazu. Ostrzec mieszkańców, nie używając przy tym dzwonek do drzwi. Ewakuować budynek. Zawiadomić montera lub dostawcę gazu po tym, jak budynek zostanie ewakuowany.

HI

सुरक्षा संबंधी जानकारी

इस सुरक्षा संबंधी जानकारी:

- को बर्नर के हिससे के रूप में माना जाना चाहिए और हमेशा इंस्टॉलेशन साइट के समीप रखी जानी चाहिए
 - अधिकृत कर्मचारियों द्वारा उपयोग किए जाने के लिए हैं
 - इंस्टॉलेशन से पहले पढ़ी जानी चाहिए
 - बर्नर और उससे जुड़े सिसिम घटकों के साथ काम करने वाले सभी लोगों द्वारा ध्यान में रखी जानी चाहिए
 - बर्नर के साथ काम केवल प्रमाणित इंस्टॉलरों/कर्मचारियों द्वारा किया जा सकता है
- Enertech AB छपाई संबंधी किसी गलती के लिए ज़िम्मेदार नहीं है और यह बर्नर को इंस्टॉलेशन में बदलाव करने का अधिकार सुरक्षित रखती है।
- बर्नर उत्पाद के तकनीकी डेटा के अनुसार केवल अपने नयित उद्देश्य के लिए उपयोग किया जा सकता है।
 - बर्नर केवल अधिकृत कर्मचारियों द्वारा इंस्टॉल या संचालित किया जा सकता है।
 - उत्पाद संचालन के दौरान होने वाले नुकसान को रोकने के लिए पैक किया जाता है। उत्पाद को सावधानीपूर्वक संचालित करें। बड़े पैकेज को उठाने के लिए लिफ्टिंग उपकरणों का उपयोग किया जाना चाहिए।
 - उत्पादों को शुष्क वातावरण में, अधिकतम 80% सापेक्ष आर्द्रता, बर्नर को दबाव के समतल सतह पर ले जाया जाना चाहिए या संग्रहीत करना चाहिए। तापमान -20 से +60 °C. • जाँच करें कि बर्नर बॉयलर आउटपुट रेंज के साथ संगत है।
 - रेटिंग प्लेट पर मौजूद लेबल जानकारी बर्नर की न्यूनतम और अधिकतम ऊर्जा को दर्शाती है।
 - प्रकार चिह्न पर पावर डेटा बर्नर की न्यूनतम और अधिकतम ऊर्जा को दर्शाता है।
 - सभी घटकों को बर्नर से जोड़ें, बर्नर को इंस्टॉल करना चाहिए या इन पर ऐसे यांत्रिक या थर्मल बल नहीं लगाने चाहिए, जो घटकों को प्रभावित कर सकते हैं।
 - बर्नर को इस तरह से इंस्टॉल करना चाहिए कि यह हमारे आग से सुरक्षा, बजिली से सुरक्षा और ईंधन के वितरण संबंधी स्थानीय नयिमों का पालन करता हो।
 - उपकरण को इंस्टॉल करते समय सुनिश्चित करें कि बर्नर की सर्विस के लिए पर्याप्त जगह है।
 - संचालन के दौरान -0 से +60 °C अनुमत पर्याप्त तापमान। अधिकतम 80% सापेक्ष आर्द्रता, कोई दबाव नहीं।
 - इंस्टॉलर को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि कमरे में पर्याप्त हवा की आपूर्ति है।
 - कमरे में इसके नयित उपयोग से संबंधित स्थानीय नयिमों का पालन किया जाना चाहिए।
 - इंस्टॉलेशन साइट रसायनों से मुक्त होना चाहिए।
 - बर्नर पाइप, पंखे के पहियों और एयर डंपर में नुकिले कोने हो सकते हैं।
 - बर्नर के घटकों की सतह का तापमान 60 °C से अधिक हो सकता है।
 - सावधानी: बर्नर के पुरजे गतमिन होते हैं और इससे कुचलने से होने वाली चोटों का खतरा है।
 - इलेक्ट्रिकल इंस्टॉलेशन Enertech की सफ़ारिशों के हिसाब से लागू उच्च वोल्टेज नयिमों के अनुसार पेशेवर रूप से किया जाना चाहिए।
 - सर्विसिंग से पहले, ईंधन की आपूर्ति बंद करें और बर्नर के लिए पावर बंद कर दें।
 - ईंधन रिसाव को रोकने के लिए इंस्टॉलेशन और सर्विसिंग के दौरान रिसाव की जांच की जानी चाहिए।
 - इंस्टॉलर द्वारा यह सुनिश्चित करने के लिए सावधानी बरती जानी चाहिए कि इंस्टॉलेशन या सर्विसिंग के दौरान इलेक्ट्रिकल केबल या ईंधन की लाइन दबी हुई या खराब तो नहीं है।
 - यदि बॉयलर में एक्सेस हैच है, तो इसमें हैच को खोलने वाला स्वचि होना चाहिए जो बर्नर के सुरक्षा सिसिम से कनेक्ट किया हुआ हो।
 - संचालन के दौरान बर्नर के शोर का स्तर 85 dBA से अधिक हो सकता है।
- सुनने संबंधी सुरक्षा का उपयोग करें।
- उचित सुरक्षा और सुरक्षा उपकरणों के बिना बर्नर का संचालन नहीं किया जाना चाहिए।
 - क्लास BE अग्नशािमक यंत्र की सफ़ारिश की जाती है।
 - जो Enertech द्वारा लिखित में स्वीकृत नहीं किए गए हैं, ऐसे एक्सेसरीज़ के इंस्टॉलेशन या उपयोग में बदलाव करने की मनाही है।
 - दबाव रेगुलेटर से गैस आउटलेट को लागू नयिमों के अनुसार कॉन्फ़िगर किया जाएगा और सुरक्षित क्षेत्र में ले जाया जाएगा।
 - गैस रिसाव को रोकने के लिए स्थापना और सर्विसिंग के दौरान सील का नरीक्षण किया जाना चाहिए। संचालन करने से पहले, नमिन बंदियों की जांच की जानी चाहिए।
- फिटिंग और इंस्टॉलेशन कार्य पूर्ण तथा स्वीकृत हो चुका है, इलेक्ट्रिकल इंस्टॉलेशन सही तरीके से हो गया है, फ्लू गैस नलकिएं और दहन हवा नलकिएं ब्लॉक नहीं है, सभी एक्ज्यूएटर तथा नयितरण व सुरक्षा ड्रिफ्टस काम कर रहे हैं और सही तरीके से सेट हैं
- यदि बर्नर नयितरण पर स्थिर लाल प्रकाश प्रदर्शित होता है, तो अपने स्थापना तकनीशियन से संपर्क करें।

यदि आपको गैस से बदबू आती है, तो ये कार्रवाइयाँ करें

उपकरण और बॉयलर को बंद करें। खड़कियाँ और दरवाज़े खोल दें। खुली लपटों या स्पार्कगिंग को रोकें, जैसे लाइट को चालू या बंद न करें, बजिली के किसी उपकरण का उपयोग न करें, मोबाइल फ़ोन का उपयोग न करें। खड़कियाँ और दरवाज़े खोल दें। गैस बॉल वाल्व बंद करें। नविसायियों को सतर्क करें; दरवाज़े की घंटी का उपयोग मत करें। इमारत को खाली करवाएँ। इमारत खाली होने के बाद इंस्टॉलर या गैस आपूर्तिकर्ता को सूचित करें।

معلومات الأمان

معلومات الأمان هذه:

- يتم اعتبارها جزء من الموقد ويجب الاحتفاظ بها بالقرب من موقع التركيب المقصود منها استخدامها بواسطة أفراد معتمدين
- تجب قراءتها قبل التركيب
- يجب أن يلتزم بها كل العاملين الذين يستخدمون الموقد ومكونات النظام ذات الصلة به
- لا يتم تنفيذ أي عمل في الموقد إلا بواسطة أفراد/فنيي التركيب المعتمدين
- لا تتحمل شركة Enertech AB مسؤولية أي أخطاء مطبعية وتحتفظ بحقوقها في إدخال أية تغييرات في التصميم دون أي إشعار مسبق.
- لا يتم استخدام الموقد إلا في الغرض المخصص له وفقاً للبيانات الفنية الخاصة بالمنتج.
- لا يمكن تركيب الموقد وتشغيله إلا بواسطة الأفراد المعتمدين.
- يتم تغليف المنتج منغاً لحدوث التلف أثناء نقله. توخَّ الحذر أثناء نقل المنتج. يجب استخدام معدات الرفع لرفع صناديق التغليف الأكبر حجماً.
- يجب نقل/تخزين المنتجات على سطح مستوٍ في بيئة جافة بحد أقصى 80% من الرطوبة النسبية وبدون تكاثف.
- درجة الحرارة -20 إلى +60 درجة مئوية.
- تحقق من توافق الموقد مع نطاق الخرج في الغلاية.
- المعلومات الموجودة على الملصق في لوحة المعايرة تشير إلى الحد الأدنى والأقصى للموقد.
- يجب تركيب كل المكونات دون تعرضها للثآليل أو الالتواء أو أي قوى ضغط ميكانيكية أو حرارية قد تؤثر على المكونات.
- يجب تركيب الموقد بحيث يتوافق مع اللوائح المحلية المتعلقة بالأمان من الحرائق والأمان الكهربائي وتوزيع الوقود.
- تأكد عند تركيب المعدات من وجود مساحة كافية لخدمة الموقد.
- درجات الحرارة المحيطة المسموح بها خلال التشغيل تنحصر بين 0 إلى +60 درجة مئوية. الحد الأقصى للرطوبة النسبية 80%، بلا تكاثف.
- يجب أن يتأكد فني التركيب من أن الغرفة بها مصدر هواء كافٍ.
- يجب أن تتوافق الغرفة مع اللوائح المحلية المتعلقة بالاستخدام المقصود.
- يجب أن يكون موقع التركيب خالياً من المواد الكيماوية.
- قد تحتوي مواسير الموقد وبكرات المراوح ومخمدات الهواء على حواف حادة.
- قد تزيد درجة الحرارة السطحية لمكونات الموقد عن 60 درجة مئوية.
- تنبيه: يشتمل الموقد على أجزاء متحركة وثمة خطر التعرض لإصابات السحق.
- يجب تنفيذ التركيبات الكهربائية بصورة احترافية وفقاً للوائح الجهد الكهربائي السارية حسب توصيات Enertech.
- قبل الخدمة، أوقف إمداد الوقود وافصل الطاقة عن الموقد.
- يجب تنفيذ فحوصات التسرب خلال التركيب والخدمة لمنع تسرب الوقود.
- ينبغي أن يتوخى فني التركيب الحذر ويتأكد من عدم سحق أي كابلات كهربائية أو خطوط وقود أو تلفها بأي صورة أخرى خلال التركيب أو الخدمة.
- إذا كانت الغلاية مزودة بفتحة وصول، فيجب أن تكون مزودة بمفتاح فتح متصل بنظام أمان الموقد.
- عند وجود الموقد قيد التشغيل، فإن مستوى الضجيج الصادر منه قد يزيد عن 85 ديسيبل صوتي.
- استخدام واقبات السمع.
- يجب عدم وضع الموقد قيد التشغيل دون أجهزة الأمان والحماية المناسبة.
- يوصى باستخدام طفاية حريق من الفئة BE.
- ممنوع منغاً باتاً تعديل التصميم أو استخدام الملحقات التي لا توافق عليها Ener- tech موافقة كتابية.
- يجب التحقق من النقاط التالية قبل التشغيل:
- اكتملت أعمال التثبيت والتركيب وتمت الموافقة عليها
- تم تنفيذ أعمال التركيبات الكهربائية بصورة صحيحة
- قنوات غاز المداخن وقنوات هواء الاحتراق غير مسدودة
- كل المكونات المتحركة وأجهزة التحكم والسلامة في حالة تشغيلية صحيحة وتم ضبطها بصورة صحيحة
- بعد اختبارات بدء التشغيل التجريبي، إذا كان أضاء ضوء أحمر إضاءة ثابتة مستمرة في وحدة التحكم في موقد الغاز، فاتصل بفني التركيب.

الإجراءات التي يجب اتخاذها إذا شممت رائحة الغاز

أوقف تشغيل الجهاز والغلاية. افتح النوافذ والأبواب. امنع وجود أسنة اللهب المكشوفة أو الشرر، مثلاً لا تشغل أو تطفئ المصابيح ولا تستخدم أي أجهزة كهربائية ولا تستخدم الهواتف الجواله. افتح النوافذ والأبواب. أغلق الصمام الكروي الخاص بالغاز. حذر المقيمين؛ ولا تستخدم أجراس الأبواب. قم بإخلاء المبنى. أخطر فني التركيب أو مورد الغاز بمجرد إخلاء المبنى.

ZH 安全信息

此安全信息:

- 為燃燒器的一部分，必須總是在安裝現場附近
- 供經過授權的人員使用
- 必須在安裝前閱讀
- 所有工作內容與燃燒器和相關系統元件有關的人員必須遵守
- 與燃燒器相關的工作只能由經認證的安裝人員/人員執行
- Enertech AB 不對任何印刷錯誤負責，並保留進行設計更改的權利，恕不提前通知。
- 燃燒器只能用於與產品技術資料相符的預期目的。
- 燃燒器只能由經過授權的人員安裝和操作。
- 產品經過包裝，以防止在操作過程中發生損壞。小心操作產品。必須使用起重設備來提升較大的包裹。
- 產品必須在最高 80% 的相對濕度，無冷凝的乾燥環境下的水平面上進行運輸/儲存。
- 溫度 -20 至 +60 °C
- 檢查燃燒器是否與鍋爐的輸出範圍兼容。
- 銘牌上的標籤資訊是燃燒器的最小和最大功率。
- 類型標誌上的功率數據是燃燒器最小和最大功率。
- 所有部件的安裝都不得彎曲、扭曲或受到可能影響部件的機械或熱力的影響。
- 燃燒器的安裝必須符合當地消防安全、電氣安全和燃料分配法規。
- 在安裝設備時，請確保有足夠的空間對燃燒器進行維護保養。
- 操作期間的環境溫度應為 -0 至 +60 °C 最高 80% 的相對濕度，無冷凝。
- 安裝人員必須確保房間有充足的空氣來源。
- 房間必須符合當地法規，與其預定用途相符。
- 安裝現場不得有化學品。
- 燃燒器管、風扇輪和空氣減震器可能有鋒利的邊緣。
- 燃燒器元件的表面溫度可超過 60°C。
- 注意事項: 燃燒器具有活動部件，有擠壓傷害的風險。
- 電氣安裝必須根據適用的高壓規定按照 Enertech 的建議進行專業的安裝。
- 維護保養前，關閉燃料供應和燃燒器的電源。
- 在安裝和維護保養過程中必須進行洩漏檢查，以防止燃料洩漏。
- 安裝人員應小心確保在安裝或維修過程中沒有電線或燃料管路被壓壞或損壞。
- 如果鍋爐配備艙口，則必須配備連接到燃燒器安全系統的艙口打開開關。
- 操作時，燃燒器的噪音水平可能超過 85 dBA。

交付檢查

- 請使用聽力保護裝置。
- 在沒有適當的安全保護裝置的情況下，燃燒器不得投入運行。
- 建議使用 BE 類滅火器。
- 禁止更改設計或使用未經 Enertech 書面批准的組件。
- 在操作之前，必須檢查以下幾點:
- 裝配和安裝工作已經完成，經批准的電氣安裝已正確運行，煙氣管道和燃燒空氣管道未堵塞，所有執行裝置及控制和安全設備處於正常工作秩序並且已正確設置

聞到煤氣味時應採取的行動

確保所有貨物都已交付，貨物未在運輸過程中損壞。如果交付出現問題，請向供應商報告。運輸損壞必須向運輸公司報告。壓力調節器的煤氣出口應按照適用法規進行配置，並通向安全區域。在安裝和維護保養過程中必須進行密封檢查，以防止煤氣洩漏。如果燃燒器控制裝置上顯示穩定紅燈，請聯繫安裝技術人員。

關閉設備和鍋爐。打開門窗。防止明火或火花，例如不要開或關燈，不要使用任何電器，也不要使用手機。打開門窗。關閉煤氣球閥。警告居民；不要使用門鈴。撤離建築物。人員從建築物撤離後，通知安裝人員或煤氣供應商。

